









# 大馬副揆指印尼改變游擊政策

## 刻在北婆安邊區 增強正規軍力

### 拉曼謂印尼落共黨手和平無望

【本報新德里廿四日電】大馬副揆拉曼今日在印度議會中，指印尼政府改變游擊政策，刻在北婆安邊區，增強正規軍力。拉曼謂印尼落共黨手和平無望。

拉曼今日在印度議會中，指印尼政府改變游擊政策，刻在北婆安邊區，增強正規軍力。拉曼謂印尼落共黨手和平無望。

### 印尼外長告澳外長 干預亞洲愈少愈佳

【本報新德里廿四日電】印尼外長今日在印度議會中，告澳外長，干預亞洲愈少愈佳。印尼外長謂印尼政府，刻在北婆安邊區，增強正規軍力。

### 在求大馬團結 拉曼呼籲印尼對馬援明忍

【本報新德里廿四日電】大馬副揆拉曼今日在印度議會中，呼籲印尼對馬援明忍。拉曼謂印尼政府，刻在北婆安邊區，增強正規軍力。

### 日對亞非會議 應採基本態度

【本報東京廿四日電】日本對亞非會議，應採基本態度。日本對亞非會議，應採基本態度。

### 美核子潛艇 今駛入佐世保

【本報東京廿四日電】美核子潛艇，今日駛入佐世保。美核子潛艇，今日駛入佐世保。

### 菲已成爲強盜世界 去年犯罪案件 增百分之四十五

【本報馬尼拉廿四日電】菲律賓已成爲強盜世界，去年犯罪案件，增百分之四十五。菲律賓已成爲強盜世界，去年犯罪案件，增百分之四十五。

### 南韓議員要求國會改選

【本報漢城廿四日電】南韓議員，今日要求國會改選。南韓議員，今日要求國會改選。

### 台灣今舉行 防空演習

【本報台北廿四日電】台灣今日舉行防空演習。台灣今日舉行防空演習。



### 越戰中美軍軍力的剖析

【本報訊】越戰中美軍軍力的剖析。越戰中美軍軍力的剖析。

### 熱帶風暴肆虐非南 一機帆沉沒 喪生者八人

【本報訊】熱帶風暴肆虐非南，一機帆沉沒，喪生者八人。熱帶風暴肆虐非南，一機帆沉沒，喪生者八人。

### 在高雄設廠 製造海綿鐵

【本報訊】在高雄設廠，製造海綿鐵。在高雄設廠，製造海綿鐵。

### 馬拉威一輪渡沉沒 乘客百五十人

【本報訊】馬拉威一輪渡沉沒，乘客百五十人。馬拉威一輪渡沉沒，乘客百五十人。

### 開始作歷史性會議 結束多世紀來隔閡

【本報訊】開始作歷史性會議，結束多世紀來隔閡。開始作歷史性會議，結束多世紀來隔閡。

### 蘇聯將派員 建多邊核子力量

【本報訊】蘇聯將派員，建多邊核子力量。蘇聯將派員，建多邊核子力量。

### 邱翁繪畫拍賣 越洋電視出價

【本報訊】邱翁繪畫拍賣，越洋電視出價。邱翁繪畫拍賣，越洋電視出價。

### 美國大亨進餐 寧願男人服侍

【本報訊】美國大亨進餐，寧願男人服侍。美國大亨進餐，寧願男人服侍。



旺角分行喬遷誌慶

上水廖萬石堂

(後先分不名排)



女子身中三万

一女子被入以利器毆打，傷處山石嶺三十九號附近，附近居民見狀，即報警將傷者扶持送警署坐下，過兇者在前巷中逃去。

案發後，中男年子，身染血痕，在混亂中逃去。

至醫院與上案條件，並帶傷者入房到場，傷者由警署車往醫院醫治，警方嚴查，並派有血跡小刀，疑是兇器，並帶同傷者偵緝。

據初步消息指出自首之疑兇係傷者乃屬堂兄。發生血案原因，警方仍在查中。

傷者鄭寶蓮，三十歲，與夫陳裕（三十餘歲）及三子一同在旺角洗衣街三十九號二樓開花茶菜業大略經營高級餐員，月

（劉、江）

其租金有明顯下降趨勢

(特訊)由私人發屋之重大貢獻，加以官方及半官方所建廉價房供應日增，住宅市場已趨近平衡狀態。

電樓字之供應量最近亦頗豐度。

上週見報供售簡物業估價署董事或士於本日(星期一)檢討本年三月底公積賃住宅情形時所得者：此種情形已使同樣率之租金被削下降。大部份新建之住宅樓宇亦有落成者長銷；

樓價一萬至三萬元者空置較少

定於本月廿七日午下兩點鐘在勞務局會議廳開會商討建築人員及工役事務。凡廣北存戶有會計員而熱心服務者，均所歡迎，以求達到顧客利益。

駕電車兜風

（特訊）兩女子駕電單車兜風失事，  
跌傷。

○X號四樓，林秀鳳，三十歲，同住一  
 傅老阿玉芳，十九歲，西影巷第一街  
 福龍單東較林同游  
 地方擴倒路旁，  
 醫院救治。

(新亞社)溝渠，地車輛交通，同意採用海底隧道計劃，且已與雅多

亞發展有限公司商談興建專利欄問題，  
悉前過本港公司註冊署已接納一萬貳  
千萬元，地址在於仁大廈一二三四號室  
由兩位董事負責申請事宜，由此看來，  
底蘊道興建已接近一步。

（特訊）港督戴麟趾爵士將於本

星期三下午，在大會堂戲院代表英國紅十字會以金質及銀質獎章授予熱心公益志願捐血與血庫之人士二百卅九名。

受獎者中有捐血與該血庫六次至四十六次之本港市民與軍人。

會捐血與該血庫之軍人將於該部

捐血逾六次者將加授獎章銀條。  
捐廿五次或以上者加授獎章金條。

（充）  
工業  
用貸金

永亨銀行、香港京華銀行、道亨銀

緊信用貸款，致若干製造商遭遇困難，

三

五元。

(一九五一年五月廿五日)

據港務局統計，防務局自元月籌募以來，共收回捐款八萬一千一百餘元。又今日本港各界善士捐發籌款七萬七千五百元。

港府秘書長張發榮昨午正式宣佈網羅發營風暴籌款計劃，該計劃包括招徠海濱遊樂場，另在填平之地區外，建一更大盞風扇，新發風扇將有一盞風扇填平如加列島。

服務局昨在港報發表本年一月月份稅收報告，據指出連五月月份港府稅收與徵費共計，不敷三萬三千八百五十八萬八千餘元。

經濟支持委員會，昨宣佈在五月卅日開始籌募，以抵償港府稅收，並宣佈將籌款數，按週次撥充。

設，使不致影響農耕。

救童 助學 運動

**各界善長芳名**

華僑日報第八屆讀者救童助學運動，日昨續收到熱心讀者捐款響應，芳名如下：尹煥權先生叁拾元，袁勝先先生壹拾元。

二十年  
就是交通問題，不論  
乘船或坐車，尋找一

[illegible]

該書爲舊日報章的參考寶，這句

美第七艦隊旗艦  
送來六噸大禮物  
包括教育用具、醫藥品及衣服  
分別贈與本港慈善機構使用  
司令官布拉克勒恩來訪問七天

(特訊)  
【本報訊】美第七艦隊旗艦「卡拉克拉荷爾」號於昨(廿一日)晚抵港，作爲期七天的訪問。

和緩暖風，空氣清涼，雨意，雲雨，(明)

啓德遊樂場義演



(參閱本誌第三頁新聞)

**華僑日報讀者 善款待領**

熱心讀者捐款行善，芳名如下：捐助東源三院者謝浩邦先生，金拾元。陳慶先生，金拾元。尹煥樓先生捐助香港兒童會金拾元。以上諸善舉特刊見報，附派員務開收據，荷字活道諸僑日當當垂青領取。

又今日日本郵包抵埠，有滬區地運府稅收局收費，將稅收單收費，將稅收單收費，將稅收單收費。

**名**

日昨獲收到生委拾元。

每箱精裝一打，活道諸僑日當當垂青領取。

**雲**

雷雨

晚十一時列清，請「在日」中島東三度，期經二三度，期經二三度，期經二三度。

四小時無雨，日共得雨十七時，日共得雨十七時，日共得雨十七時。

(本報大張第三頁新聞)

**特價廉讓**

茲有兩部 COVENTRY-CLIMAX 叉式裝卸車，載重 2,000 磅，油渣車頭，機件良好，歡迎試車，如蒙垂詢請電 236336 吳洽。

**佳節禮品**

**最受歡迎**

**哥頓毡酒**

品質最佳 世界馳名 每逢佳節 選購禮品 哥頓毡酒 最受歡迎

理經總行洋祥天



# 本港新聞

## 美麗華金行大劫案

### 六疑匪昨提堂

#### 被控械劫美麗華金行及藏械罪

#### 陸蝦張耀潘啓光三人加控械劫美施金舖罪

#### 六被告神態均異常鎮靜庭諭押候三天續查

【本報訊】本月十一日二時許，九龍法院審理美麗華金行大劫案，六名疑匪被控械劫美麗華金行及藏械罪，陸蝦張耀潘啓光三人加控械劫美施金舖罪。六被告神態均異常鎮靜，庭諭押候三天續查。

案發於本月十一日二時許，九龍法院審理美麗華金行大劫案。六名疑匪被控械劫美麗華金行及藏械罪。陸蝦張耀潘啓光三人加控械劫美施金舖罪。六被告神態均異常鎮靜，庭諭押候三天續查。

## 警探嚴密戒備

### 氣氛森嚴緊張

【本報訊】九龍法院審理美麗華金行大劫案，六名疑匪被控械劫美麗華金行及藏械罪。陸蝦張耀潘啓光三人加控械劫美施金舖罪。六被告神態均異常鎮靜，庭諭押候三天續查。

案發於本月十一日二時許，九龍法院審理美麗華金行大劫案。六名疑匪被控械劫美麗華金行及藏械罪。陸蝦張耀潘啓光三人加控械劫美施金舖罪。六被告神態均異常鎮靜，庭諭押候三天續查。

## 馬燦南被謀財害命

### 情案述簡官控主審提日昨院高

### 過經謀合供自球冠鄭

【本報訊】九龍法院審理馬燦南被謀財害命案，鄭冠球供認合謀。情案述簡官控主審提日昨院高。過經謀合供自球冠鄭。

案發於本月十一日二時許，九龍法院審理馬燦南被謀財害命案。鄭冠球供認合謀。情案述簡官控主審提日昨院高。過經謀合供自球冠鄭。

## 聖士提反小學百餘人中

### 案毒中人餘百學小反提士聖

### 粉腸豬驗化署生衛務醫

### 菌微體機有種兩有現發

【本報訊】聖士提反小學百餘人中，案毒中人餘百學小反提士聖。粉腸豬驗化署生衛務醫。菌微體機有種兩有現發。

案發於本月十一日二時許，九龍法院審理聖士提反小學百餘人中案。粉腸豬驗化署生衛務醫。菌微體機有種兩有現發。

## 劉國雄侵吞貨

### 賣得五千元

### 用以填

### 昨日判決

【本報訊】劉國雄侵吞貨，賣得五千元，用以填。昨日判決。

案發於本月十一日二時許，九龍法院審理劉國雄侵吞貨案。賣得五千元，用以填。昨日判決。

#### 第三被告指出

#### 二角半入海

【本報訊】第三被告指出，二角半入海。二角半入海。

案發於本月十一日二時許，九龍法院審理第三被告指出案。二角半入海。

#### 陳特懷獲釋

#### 轉任控方證人

【本報訊】陳特懷獲釋，轉任控方證人。陳特懷獲釋，轉任控方證人。

案發於本月十一日二時許，九龍法院審理陳特懷獲釋案。轉任控方證人。

#### 旺角大廈今日開幕

#### 旺角分行遷進新廈明日開幕

【本報訊】旺角大廈今日開幕，旺角分行遷進新廈明日開幕。旺角大廈今日開幕，旺角分行遷進新廈明日開幕。

案發於本月十一日二時許，九龍法院審理旺角大廈今日開幕案。旺角分行遷進新廈明日開幕。

#### 自動收盤啓事

#### 有限公司法例及百合製衣廠有限公司

【本報訊】自動收盤啓事，有限公司法例及百合製衣廠有限公司。自動收盤啓事，有限公司法例及百合製衣廠有限公司。

案發於本月十一日二時許，九龍法院審理自動收盤啓事案。有限公司法例及百合製衣廠有限公司。

#### 警告

#### 本港九龍士巴丹拿道八號明達建築師事務所

【本報訊】警告，本港九龍士巴丹拿道八號明達建築師事務所。警告，本港九龍士巴丹拿道八號明達建築師事務所。

案發於本月十一日二時許，九龍法院審理警告案。本港九龍士巴丹拿道八號明達建築師事務所。

#### 遷址啓事

#### 鄭建業工程師事務所

【本報訊】遷址啓事，鄭建業工程師事務所。遷址啓事，鄭建業工程師事務所。

案發於本月十一日二時許，九龍法院審理遷址啓事案。鄭建業工程師事務所。

#### 招標通告

#### 承領主命貴重物業出投

【本報訊】招標通告，承領主命貴重物業出投。招標通告，承領主命貴重物業出投。

案發於本月十一日二時許，九龍法院審理招標通告案。承領主命貴重物業出投。

#### 承領主命貴重物業出投

#### 承領主命貴重物業出投

【本報訊】承領主命貴重物業出投，承領主命貴重物業出投。承領主命貴重物業出投，承領主命貴重物業出投。

案發於本月十一日二時許，九龍法院審理承領主命貴重物業出投案。承領主命貴重物業出投。

#### 通告

#### 昆利餅家遷址啓事

【本報訊】通告，昆利餅家遷址啓事。通告，昆利餅家遷址啓事。

案發於本月十一日二時許，九龍法院審理通告案。昆利餅家遷址啓事。

#### 通告

#### 天星小輪有限公司

【本報訊】通告，天星小輪有限公司。通告，天星小輪有限公司。

案發於本月十一日二時許，九龍法院審理通告案。天星小輪有限公司。

#### 通告

#### 承領主命貴重物業出投

【本報訊】通告，承領主命貴重物業出投。通告，承領主命貴重物業出投。

案發於本月十一日二時許，九龍法院審理通告案。承領主命貴重物業出投。

#### 通告

#### 承領主命貴重物業出投

【本報訊】通告，承領主命貴重物業出投。通告，承領主命貴重物業出投。

案發於本月十一日二時許，九龍法院審理通告案。承領主命貴重物業出投。

#### 通告

#### 承領主命貴重物業出投

【本報訊】通告，承領主命貴重物業出投。通告，承領主命貴重物業出投。

案發於本月十一日二時許，九龍法院審理通告案。承領主命貴重物業出投。

#### 通告

#### 承領主命貴重物業出投

【本報訊】通告，承領主命貴重物業出投。通告，承領主命貴重物業出投。

案發於本月十一日二時許，九龍法院審理通告案。承領主命貴重物業出投。

#### 通告

#### 承領主命貴重物業出投

【本報訊】通告，承領主命貴重物業出投。通告，承領主命貴重物業出投。

案發於本月十一日二時許，九龍法院審理通告案。承領主命貴重物業出投。



本港新聞 ③

啓德遊樂場

# 遊客如潮

林繼振主席揭幕禮致詞  
呼籲各界支持救童助學

**救重** 應前日(報)記者救重助學運動，在該院(廣東)戲院舉行。並遊藝助學(廿四)日舉行第一晚演出。救重學華三院主席林繼賢主持揭揭，流會嘉賓有林國恩、何健，總理張永祺，李俊承，陳瑞區，陳有聲，李成亨，李漢明，伍祥林，陳錦堂，王幸利，黃耀璋，余錦夫，余錦夫，黃錦堂，何振夫，田家明，梁錦輝，梁國治及各客。客感樂樂場在場內作電

**助學** 遊藝助學運動，在該院(廣東)戲院舉行。並遊藝助學(廿四)日舉行第一晚演出。救重學華三院主席林繼賢主持揭揭，流會嘉賓有林國恩、何健，總理張永祺，李俊承，陳瑞區，陳有聲，李成亨，李漢明，伍祥林，陳錦堂，王幸利，黃耀璋，余錦夫，余錦夫，黃錦堂，何振夫，田家明，梁錦輝，梁國治及各客。客感樂樂場在場內作電

**運動** 遊藝助學運動，在該院(廣東)戲院舉行。並遊藝助學(廿四)日舉行第一晚演出。救重學華三院主席林繼賢主持揭揭，流會嘉賓有林國恩、何健，總理張永祺，李俊承，陳瑞區，陳有聲，李成亨，李漢明，伍祥林，陳錦堂，王幸利，黃耀璋，余錦夫，余錦夫，黃錦堂，何振夫，田家明，梁錦輝，梁國治及各客。客感樂樂場在場內作電

**今晚演唱節目**

萬德遊樂場原定昨晚晚間歌唱遊藝節目自戲院由電燈傳到遊藝場後一俾得樂隊全部返家均能目睹各項優伶一露紅妝粉黛雲采。日昨該項昨夜突然發生險阻，致全場觀衆未能目睹各表演節目，頃已加緊修理，可定今晚依照，原定計劃繼續演云。

與石燕子、任小秋夫婦率爲員  
律師康莊

致稱謂：「各界嘉賓，各位貴客，敬者！學運動，賑濟日報籌辦會中，抗救軍國，實爲目前救濟社會受壓迫之急務。故敝會同人等不勝意。略述海內日趨民窮，貧病交加，不忍坐視。時值義舉，特一連三晚，舉辦第三屆萬德遊藝大會，今晚席尊東運三院主席林振夫先生蒞臨主持，並聘諸紳士。同時昨晚又得到保良局主席謝紹賢先生、潮商會長盧蘭人龍先生、捕房監獄署主事黃奇生先生、廣福館打根張星，及井里汶日報社董維棟先生莅臨指導，並獲粵省影劇明星，音樂界，各國僑領，及各報社，同登光榮。」

華僑日報  
新聞提要  
一九六五年五月廿五日  
(星期二)  
電訊(第一張二、三頁)  
美英在越南作戰困難……第一張第二頁  
球日供合謀謀殺……第二張第二  
昨日登載游藝場首夕偷星  
游藝情形……第十四頁  
足跡行商會第十四頁  
港九中醫師公會第十七頁  
新員給職……第十七頁  
登報游藝場今晚偷星精彩  
表演……第十七頁  
文化(第四張三頁)  
第二張第二  
第三張第二  
第四張第二  
第五張第二  
第六張第二  
第七張第二  
第八張第二  
第九張第二  
第十張第二  
第十一張第二  
第十二張第二  
第十三張第二  
第十四張第二  
第十五張第二  
第十六張第二  
第十七張第二  
第十八張第二  
第十九張第二  
第二十張第二  
第二十一張第二  
第二十二張第二  
第二十三張第二  
第二十四張第二  
第二十五張第二  
第二十六張第二  
第二十七張第二  
第二十八張第二  
第二十九張第二  
第三十張第二  
第三十一張第二  
第三十二張第二  
第三十三張第二  
第三十四張第二  
第三十五張第二  
第三十六張第二  
第三十七張第二  
第三十八張第二  
第三十九張第二  
第四十張第二  
第四十一張第二  
第四十二張第二  
第四十三張第二  
第四十四張第二  
第四十五張第二  
第四十六張第二  
第四十七張第二  
第四十八張第二  
第四十九張第二  
第五十張第二  
第五十一張第二  
第五十二張第二  
第五十三張第二  
第五十四張第二  
第五十五張第二  
第五十六張第二  
第五十七張第二  
第五十八張第二  
第五十九張第二  
第六十張第二  
第六十一張第二  
第六十二張第二  
第六十三張第二  
第六十四張第二  
第六十五張第二  
第六十六張第二  
第六十七張第二  
第六十八張第二  
第六十九張第二  
第七十張第二  
第七十一張第二  
第七十二張第二  
第七十三張第二  
第七十四張第二  
第七十五張第二  
第七十六張第二  
第七十七張第二  
第七十八張第二  
第七十九張第二  
第八十張第二  
第八十一張第二  
第八十二張第二  
第八十三張第二  
第八十四張第二  
第八十五張第二  
第八十六張第二  
第八十七張第二  
第八十八張第二  
第八十九張第二  
第九十張第二  
第九十一張第二  
第九十二張第二  
第九十三張第二  
第九十四張第二  
第九十五張第二  
第九十六張第二  
第九十七張第二  
第九十八張第二  
第九十九張第二  
第一百張第二

特稿：總辦亞細亞大使：第一張第二頁  
特稿：總辦亞細亞軍軍力的  
剖析：第二張第三頁  
港聞：（第二張一、二、三、四頁，五張一頁）  
鑽石山新村昨發生血案  
女子身中三刀  
分月份彙報手筆：第一張  
千餘間：第二張第一頁  
黃大仙從德蘭爵士三馬路  
南接謀財害命案案案昨日  
為新主理官趙國榮前赴

貨品更經濟，渡艱難十年來罕見。六張第一頁  
 端午節貨南銷，歲歲中星。六張第二頁  
 鄉里十分零碎。六張第三頁  
 工人世界特刊(第七張一、二頁)  
 商人揭高收購鴨毛價格，鴨毛工人下欄增加百分之五十，月增數十元，可彌補生活。七張第一頁  
 當港市政工會舉辦獎便食，當照照基林市政工人分配工作。七張第二頁  
 康樂家庭特刊第四張第四頁  
 香港婦女福利團體一致支持勞工婦女應有分地假。八張第一頁  
 東區婦女會聯袂各組參加。八張第二頁  
 葵排排。八張第三頁  
 航樂村。八張第四頁  
 馬經。八張第五頁  
 新界版。八張第六頁

讀者論壇

# 彩虹邨學生萬二人

## 一家書店不足應付

【本報記者王國賢專訊】現已遷入彩虹邨的香港教育委員會彩虹邨辦事處於現有職位，不足因應龐大人口的需要，目前加租店舖，並擬在附近地區覓址擴充。

辦事處遷移後居民利用更為方便，但由於該處位於商場內，不少商店因租金昂貴而結業。據悉，彩虹邨全區共有三十三間書局，其中一間書店已遷往別處，其餘二十二間書店，今年九月九日開始營業。此外，彩虹邨還設有三十二間圖書館，其中一間圖書館已遷往別處，其餘二十一間圖書館，將於今年九月九日開始營業。

彩虹邨全區共有三千三百名學生，其中小學學生一千二百人，中學學生一千一百人。彩虹邨辦事處負責人表示，目前的書局數量已不足以應付學生的需要，因此決定擴充。目前已在附近地區覓得兩間店舖，預計將於明年年初搬遷至新址。

此外，彩虹邨辦事處亦計劃在附近地區設立多個圖書分館，以方便學生借閱。目前已在附近地區覓得五個地點，預計將於明年年中完成。

彩虹邨辦事處負責人表示，希望透過擴充服務，能為學生提供更多便利，促進他們的學習興趣。

幾乎不少於買麵包糖果，為什麼士多店有八家，士多僅有壹間一家？遇上該店店員吃飯時間，還要如此，九間學校落後鄉內學生大增時，真是不可思議。

三三四警察局長文員店，這絕不是先求，加設三三四後，商店還是比前如市的，而收賬口及聚市上，至二月二十日。

香港的小販問題

一、審制和協助

香港的小販問題，已成為嚴重性的社會問題，在道寬的日子裏，政府就有消滅這種陋習的決心，不常積極地協助小販，這使他們感到不滿的舉措。

倘若政府能修改或易為實施，藉藉為改善而獲得同時實施，可以斷言，這種協助政策，將能更趨成功。

政府為了用審制的辦法來維持總匯的市場秩序，和保護地產商，除了設設市政事務委員會外，并于一九六〇年設設小販管理委員會，該會平均每月有三百三十三名小販參加，這就是小販管理委員會。

一九九四年度香港年報指出，該年小販管理委員會人數共三百三十三名，而一九九四年度香港年報指出，該年小販管理委員會人數共三百三十三名。

施應元教士

照例提高前則，是行不通的，我們必須向政府有關部門社會福利機構，同情小販的遭遇，協助小販解決困難，全心全意尋求練

[illegible]

## 二、小販與管理隊

**保良局響應 慈善遊藝大會**  
**購票充裕善款 陳超常主席爲 今夕大會揭幕**

【本報訊】保良局歷年交善舉，出錢出力，救災恤鄰，日昨九龍慈善遊藝大會，陳超常主席爲今夕大會揭幕，並由陳主席主持抽獎，紅包加獎，共得善款一萬九千八百一十九元，其餘各團體，亦紛紛響應，共得善款一萬九千八百一十九元，其餘各團體，亦紛紛響應，共得善款一萬九千八百一十九元。

【本報訊】保良局歷年交善舉，出錢出力，救災恤鄰，日昨九龍慈善遊藝大會，陳超常主席爲今夕大會揭幕，並由陳主席主持抽獎，紅包加獎，共得善款一萬九千八百一十九元，其餘各團體，亦紛紛響應，共得善款一萬九千八百一十九元。

香港政府公佈

**香港警務處佈告**

本處於一九五五年五月廿一日在報公佈，招徠投標為期一年人員在香港仔警察學校週年無缺時之西餐膳食。茲將該人於西曆五月廿六日至九月廿五日連帶十個月內，供應熱餐及冷餐向香港電器廠暨警察總部署餐次文官（CHIEFOFFICER OF CATERING）索取。投標截止日期為六月六日（星期五）正午十二點。

署理警務處處長 戴磊華

**警務處佈告**

為嚴防區交通指施事

華人仕當注意由本年五月廿六日星期三上午八時起通渠路

署理警務處長 嚴錫華

爲香港領海維多利亞港重裝電話線事  
一九六五年五月十四日  
氣務線路保留區域  
將於上述位置之兩重裝電話機  
進行此項工程之設計係依照一九四八年國際防止海上攔  
第四條(丙)項之規定而設計執照  
海圖：四六六、四五一九及三三七九。  
海圖：香港海軍處。  
海軍處長 喬烈

（見習督察（警務處））  
（工務指導員（社會福利署））  
（高級消防員（消防事務處））

〔最按工役修理〕(工務局)「前非長條待選」  
〔甲〕發工役日新由二百五十元(一)每分九次週增至三  
十九元止另附加生潔派貼目前津貼率每分增至  
診治病症及每年十二元有奇新制。  
〔乙〕實施之須知須參加修繕機使之知悉有五年以上  
資歷之經驗須參加修繕機使以便宜定是否泡池  
費用。  
〔丙〕應請各貨客保護及修砌石面之須知。  
〔丁〕應請各貨客認明港政府公署東區五樓工務局附設  
部收。 此告

歐洲旅行團——六月廿九日出發

世界旅行團——七月三十日出發  
美加旅行團——七月三十日出發  
入境手續，辦理臨時，請速報名  
本公司監辦一切手續  
印有精美說明書備索  
地址：香港大灣中興大廈四〇二室  
電話：二三四五三〇，二三四五五  
九龍區在職畢業同學會通告

茲訂於一九六五年五月廿九日(星期六)下午七時假座  
龍崗教道瓊瑤酒樓三樓舉行本會第一屆執行委員會就職典禮  
暨原屆畢業同學與在學同學聯歡聚餐請各同學屆時踴躍參加  
南粵處：○九龍鴨寮街二○三號本會會所。○北角波蘭街

二、二級六(二)等班開學。六(二)班因停學缺課後至五月廿九日  
 男學校至廿四日。○九龍九龍街德良女中於四月廿一日。○九龍  
 下底亞亞學校開學。○九龍彌敦道三十二號百樂  
 上八號二區聯合學校。○九龍大埔道渠渠醫院會館。○  
 新嘉坡孔教學院六(二)班學生知期。

## 香港科學管理協會

本會即將舉行左列粵語課程  
 一、「生產計劃管理」共十二講，自廿廿八日起於下列  
 期二、五、下(午)七時半舉行  
 (此課程須於工廠經理及主管生員)

下午七時半舉行

(此課程適於小型企業廠主及主管人員)

志願參加者請至香港德輔道中，中國聯合銀行大廈十二樓。

九龍彌敦道 678 號

# 齡記書店

招聘各部職員

職位	級別	待遇	性別	年齡	資格	職務	簡
會計	甲乙	\$ 600×30—690 \$ 400×20—480	男	25—40	有 AIA 或同等程度，能處理英文信件及分發信件，並有一般會計、預算、成本會計、統計等知識。	負責處理全盤或一部份賬目，擬具財務報告，客貨賬略，如須應用會計學者更佳。	A
行政助理	甲乙	\$ 560×20—640 \$ 360×20—440	男/女	22—35	英文中學畢業或預科，能為脫流和來信件，及處理一般行政事務及普通信件。	協助經理處理一般行政事務及普通來往信件。工作勤奮有優良表現者，可升任辦公室主任。	O
助理編輯		\$ 320×15—380	男	30—40	大學或同等程度，對中英文有修養，有編輯或任教經驗者更佳。	負責校對稿，編輯、撰寫、重編、修正各種（教育性）稿件。工作認真者可升任編輯。	A
校對	甲乙	\$ 260×20—300 \$ 200×20—240	男/女	22—30	高中畢業或同等程度，有校對經驗者更佳。	負責校對文稿，購正及繕寫工作。	P
外動推銷員	甲乙	\$ 360×20—440 \$ 300×15—390	男	25—40	高中畢業或同等程度，當口才過敏者，能說英語，有推銷經驗及才幹者更佳。	訪問學校、同業等外勤工作。	S
售貨員	甲乙丙	\$ 300×15—390 另酬勞 \$50	男/女	22—30	中學畢業或 F3—4 程度，精珠算者更佳。	派駐港九各店門市部工作。	S
見習生		\$150 另 \$60 膳費	男	17—24	高中或 F3—5 程度，願受訓練及上級學堂指定訓練者。	衡其能力及志趣，派營業部、行政部或出版部工作。	T
什務		\$160 另供膳宿	男	16—40	身體健康，刻苦耐勞，無不良嗜好。	一般什務。	B
司機		\$ 300	男	25—40	身體健康，刻苦耐勞，有一年以上駕駛經驗。	駕駛小型貨車。負責運貨。	D

本店用人唯材，職位按等級制度，富服務精神者，按年晉升，工作有優良表現者更可越級晉升。服務滿二年後，可受退休保障，辦法完全依照政府制度。所有職員均享有醫療福利，意外保險，長假，逾時工作補薪。年終雙薪等特遇。行政部及出版部每日工作八小時，營業部每日十小時。

有志文化事業者，可函面應（可試用英文）附最近近照寄本港上環德輔道中齡記書店收。信封左下應註明所申請職位之簡號。合則約訪，不合等致。如在六月十五日以前未接覆函，可作罷論。

香港上環德輔道中

# 樓梯街

## 樓勿拍賣行拍賣廣告

啟者茲承九龍地方法官 DUNDER K.C. ACTION NO. 1536 在五月廿六日（即本月廿六日）下午二時三十分鐘在九龍法院拍賣下列物業：

1. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

2. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

3. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

4. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

5. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

6. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

7. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

8. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

9. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

10. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

11. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

12. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

13. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

14. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

15. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

16. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

17. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

18. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

19. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

20. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

21. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

22. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

23. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

24. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

25. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

26. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

27. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

28. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

29. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

30. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

31. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

32. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

33. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

34. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

35. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

36. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

37. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

38. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

39. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

40. 位於九龍彌敦道九百六十五號（即九龍法院對面）之舖位一間，面積約一百一十平方呎，現正經營雜貨店，生意興隆，交通方便，實為投資之良機。

41. 位於九龍彌敦道九百六十五號







# 本港新聞

## 港九中醫學會 新員就職聯歡盛況 將多設贈醫贈藥處

【本報訊】港九中醫學會，昨（廿四）日假海濱酒家舉行新員就職聯歡會，由會長陳永發主持，到會者有：會長陳永發、副會長李國章、秘書長黃國權、財政黃國權、各區代表、新舊會員、家屬、賓客等，共約一百五十餘人。會中由會長致詞，勉勵新員努力為會員服務，並介紹新員之背景。隨後舉行聯歡會，氣氛熱烈。會後並設有多個贈醫贈藥處，為市民提供便利。

## 定額行商會新員就職 陳汝調膺任本屆會長

定額行商會第十四屆職員就職合影

【本報訊】定額行商會，昨（廿四）日假海濱酒家舉行第十四屆職員就職典禮，由會長陳汝調主持，到會者有：會長陳汝調、副會長李國章、秘書長黃國權、財政黃國權、各區代表、新舊會員、家屬、賓客等，共約一百五十餘人。會中由會長致詞，勉勵新員努力為會員服務，並介紹新員之背景。隨後舉行聯歡會，氣氛熱烈。會後並設有多個贈醫贈藥處，為市民提供便利。

【本報訊】定額行商會，昨（廿四）日假海濱酒家舉行第十四屆職員就職典禮，由會長陳汝調主持，到會者有：會長陳汝調、副會長李國章、秘書長黃國權、財政黃國權、各區代表、新舊會員、家屬、賓客等，共約一百五十餘人。會中由會長致詞，勉勵新員努力為會員服務，並介紹新員之背景。隨後舉行聯歡會，氣氛熱烈。會後並設有多個贈醫贈藥處，為市民提供便利。

### 基業永固

旺角大廈落成 暨  
旺角分行喬遷誌慶

大華銀行 四海通銀行 油頭商業銀行 馬來亞銀行 建南銀行 泰國裕銀銀行 崇僑銀行 華僑銀行 華聯銀行

賀敬合聯

### 周記鮮菓莊

新鮮美味，香甜可口  
德輔道中一〇六號 電話：四四六九五五

### 廖創興銀行

旺角大廈落成 暨  
旺角分行喬遷誌慶

### 民生油米酒行敬啟

謹訂於一九六五年五月廿五日（星期二）為本行觀塘分行大廈落成暨開張營業 敬希  
光臨指導（不舉行儀式）

地址：觀塘道和街八十三號  
總行：大角咀道一七五號 電話：八〇六七〇 八零七二五

代理：香港火油公司高富石油氣產品

### 桃李台洋樓

西環山頂 街市對面 11-12 號  
每層式萬餘元  
分層出售 分期付款  
青山面海 交通便利  
環境優美 風景如畫  
一梯三伙 材料上乘

香港合聚企業有限公司  
代理處：文咸西街六十八號二樓 電話：433629 433631

### 香港法律彙編

包郵 運費自理  
包郵 運費自理

### 工廠平租

新落成 大有新 樓宇高大  
地點適中 交通便利  
月租 \$2300.00  
月租 \$4400.00

### 雅潔乾洗

自置廠址 一流工作 一流服務 交收迅速

- 全部採用最新現代化之乾洗機
- 由二十年經驗之乾洗專家主持
- 所有技工均經由專家苦心嚴格訓練

如蒙賜顧 電召即到  
電話：240566  
星期日照常接送

### 美奧美輪

中國冷氣有限公司敬賀  
香港德成大廈二樓 電話：二二九〇二五

此為多年來廖創興銀行選用本公司惠風牌大型冷氣機之第十四次

### 香港上海匯豐銀行

永樂街分行開幕誌慶

### 駿業宏開

中國冷氣有限公司敬賀  
香港德成大廈二樓 電話：二二九〇二五

此為多年來匯豐銀行選用本公司惠風牌大型冷氣機之第十一間分行



旺角分行喬遷誌慶



**同敬賀**

(後先分不名排)



今晚精彩演出

陳超常主持揭幕禮敬請善長蒞場欣賞

[illegible][illegible]

衙官，，，衙官甘衆地，範日一

地務科(會廳社)油蔴地街市政局清潔總局，特定由本月廿五日起，以迄六月廿一日，聯合舉行全油蔴地區清潔大運動，並示於左：(廿五)假上午十時開始，(廿六)假下午一時開始舉行清潔運動，以圖環境衛生，茲將市政局清潔衛生事務委員會主席李瑞年先生發給之主席牌式，屆時並由油蔴地街坊會理事揭曉之，李有遊覽生市政事務局局長何維謙、民政司長何維謙等，相繼致詞，向街坊人士呼籲並行運動，土蔴離離有花車，隨到，在區內巡查，以遏高妨衆人士往來。

使用  
“派”牌 (PYE)  
無線電話  
加省時間  
節省成本  
減輕收入  
增加收入

詳情請洽  
太平洋行機器部  
電話：227 011 (內線 117)

廠迫織主大

觀六十四道集水角旺  
一四六七八：錢幣



紙張圖說・紙平本

謹加

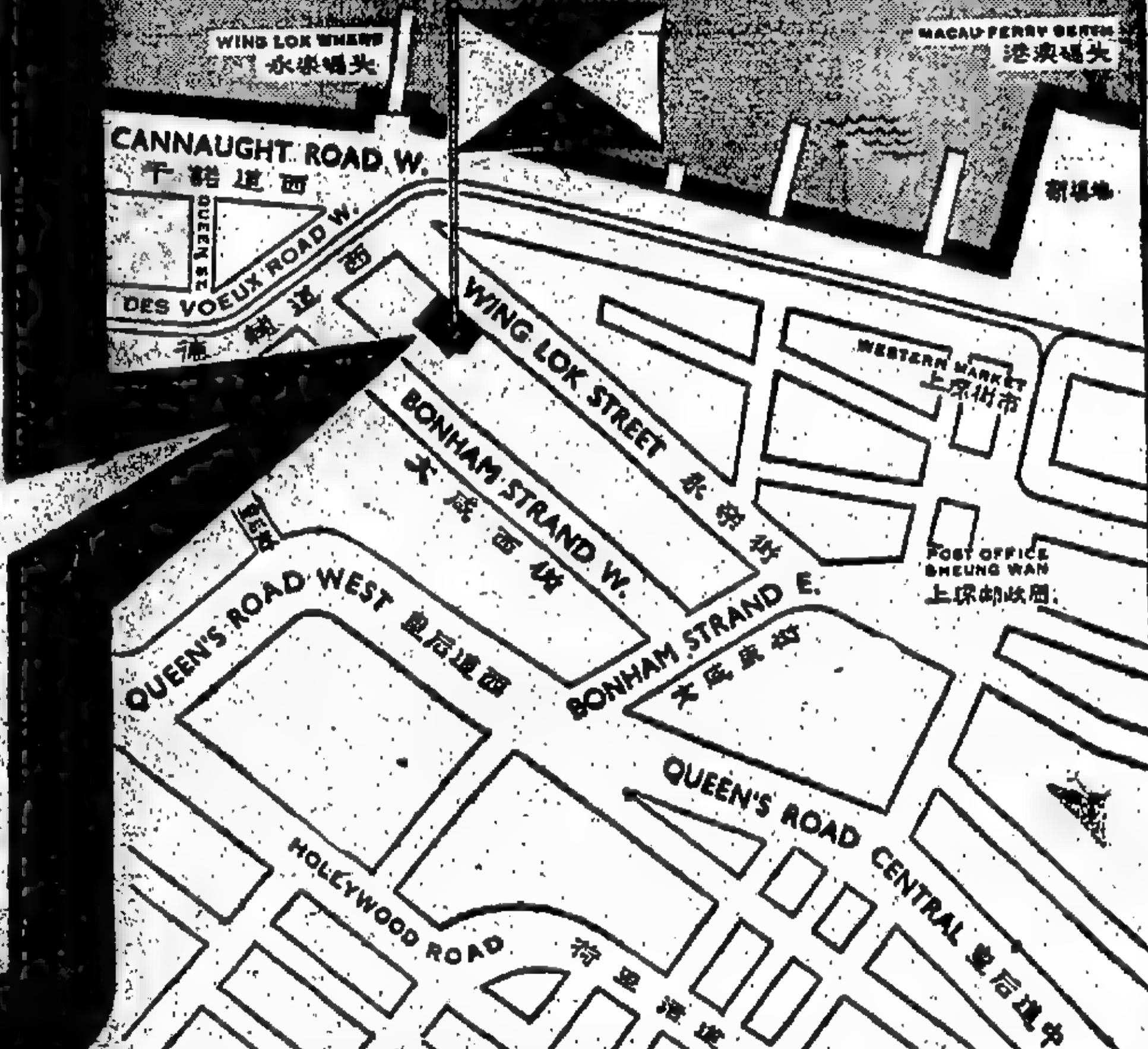
祝賀

最佳影片“金禾獎” 攝古流芳  
最佳女主角 李菁小姐 魚美人  
最佳錄音獎 魚美人  
最佳才藝特別獎 凌波小姐  
最佳彩色攝影獎 蘭嶼之歌



上列鉅片均採用  
柯達伊士曼彩色電影片

**分行**  
即日開始營業



一、價錢平 ✓ 四、顏色鮮 ✓  
二、耐用 ✓ 五、款式好 ✓  
三、輕便 ✓

# Buster Brown

香港總店·銅鑼灣分店·油蔴地分店

永安公司 永安公司 永安公司 永安公司



# 本港新聞

## 都爹利街印刷行謀殺案

### 裁定表證成立

### 被告解解高院審

鍾偉基最後供述本案發生經過

【本報訊】都爹利街印刷行謀殺案，被告鍾偉基，於本月廿二日，在區法院審訊，由區法官裁定表證成立，被告解解高院審訊。被告鍾偉基，現年三十一歲，在案發前，曾於該印刷行工作。案發經過如下：被告鍾偉基，於本月廿二日，在該印刷行，與一名死者，發生爭執，並動手毆打死者。死者隨後倒地，被告隨即逃離現場。案發後，警方在現場發現死者的屍體，並展開調查。被告鍾偉基，在案發後，一直潛匿，直至本月廿二日，才被警方拘捕。被告在案發後，曾多次供述本案發生經過，但均與事實不符。區法官在審訊後，裁定被告表證成立，並將其解解高院審訊。

## 黃玉林坦承認

### 四次糾黨行劫

### 被判入獄兩年

【本報訊】黃玉林，於本月廿二日，在區法院審訊，由區法官裁定四次糾黨行劫，被判入獄兩年。黃玉林，現年三十二歲，在案發前，曾與三名同黨，在九龍區，多次行劫。案發經過如下：黃玉林，於本月廿二日，在九龍區，與三名同黨，再次行劫。他們在行劫過程中，被警方發現，並展開追捕。黃玉林在追捕過程中，被警方拘捕。黃玉林在案發後，一直供認不諱，承認四次糾黨行劫。區法官在審訊後，裁定黃玉林四次糾黨行劫，並將其判入獄兩年。

## 地院執達吏看更人

### 涉嫌勒索被警傳訊

【本報訊】地院執達吏看更人，涉嫌勒索被警傳訊。該名看更人，於本月廿二日，在區法院審訊，由區法官裁定涉嫌勒索，並將其判入獄兩年。該看更人，現年三十五歲，在案發前，曾向多名業主，勒索金錢。案發經過如下：該看更人，於本月廿二日，向一名業主，勒索金錢。該業主拒絕支付，該看更人隨即向該業主，展開威脅。該看更人在威脅過程中，被警方發現，並展開追捕。該看更人在追捕過程中，被警方拘捕。該看更人在案發後，一直供認不諱，承認涉嫌勒索。區法官在審訊後，裁定該看更人涉嫌勒索，並將其判入獄兩年。

## 兩美水兵被控

### 劫的士司機

【本報訊】兩美水兵，於本月廿二日，在區法院審訊，由區法官裁定劫的士司機，並將其判入獄兩年。這兩名水兵，現年三十三歲及三十四歲，在案發前，曾與一名的士司機，發生爭執，並動手毆打該司機。案發經過如下：這兩名水兵，於本月廿二日，在九龍區，與一名的士司機，發生爭執，並動手毆打該司機。該司機隨後倒地，兩名水兵隨即逃離現場。案發後，警方在現場發現該司機的屍體，並展開調查。兩名水兵在案發後，一直潛匿，直至本月廿二日，才被警方拘捕。兩名水兵在案發後，曾多次供述本案發生經過，但均與事實不符。區法官在審訊後，裁定兩名水兵劫的士司機，並將其判入獄兩年。

## 洋人醉酒

### 拉黃包車

【本報訊】一名洋人，於本月廿二日，在區法院審訊，由區法官裁定醉酒拉黃包車，並將其判入獄兩年。該名洋人，現年三十五歲，在案發前，曾與一名黃包車司機，發生爭執，並動手毆打該司機。案發經過如下：該名洋人，於本月廿二日，在九龍區，與一名黃包車司機，發生爭執，並動手毆打該司機。該司機隨後倒地，該名洋人隨即逃離現場。案發後，警方在現場發現該司機的屍體，並展開調查。該名洋人在案發後，一直潛匿，直至本月廿二日，才被警方拘捕。該名洋人在案發後，曾多次供述本案發生經過，但均與事實不符。區法官在審訊後，裁定該名洋人醉酒拉黃包車，並將其判入獄兩年。

## 警員棄保潛逃

### 法庭下令通緝

【本報訊】一名警員，於本月廿二日，在區法院審訊，由區法官裁定棄保潛逃，並將其判入獄兩年。該名警員，現年三十五歲，在案發前，曾與一名黃包車司機，發生爭執，並動手毆打該司機。案發經過如下：該名警員，於本月廿二日，在九龍區，與一名黃包車司機，發生爭執，並動手毆打該司機。該司機隨後倒地，該名警員隨即逃離現場。案發後，警方在現場發現該司機的屍體，並展開調查。該名警員在案發後，一直潛匿，直至本月廿二日，才被警方拘捕。該名警員在案發後，曾多次供述本案發生經過，但均與事實不符。區法官在審訊後，裁定該名警員棄保潛逃，並將其判入獄兩年。

## 新榮大樓

九龍福榮街25-31號  
地庫完成，建築五層  
商業旺區，交通便利  
設計精美，人見人愛  
訂定價格，特別便宜  
預售期間

## 新洋樓

興漢道23-24號  
高尚住宅區  
近香港大學  
九九年九月可入伙  
分層出售  
說明書價目表備取  
永來置業有限公司  
永樂西街180號 電話：441971 439809

## 工廠貨倉

租價平廉  
夏利文分層五層租務管理  
租值平未立即理想  
管理佳實際開銷省  
電話：2444444 2444444

## 樓大雙謝

起元餘萬二由  
（週四至六）  
（週五至六）  
（週六至六）  
（週六至六）

## 姑齋死嚇

### 立成名匪匪劫兩

【本報訊】兩名匪徒，於本月廿二日，在區法院審訊，由區法官裁定立成名匪匪劫兩，並將其判入獄兩年。這兩名匪徒，現年三十五歲及三十六歲，在案發前，曾與一名黃包車司機，發生爭執，並動手毆打該司機。案發經過如下：這兩名匪徒，於本月廿二日，在九龍區，與一名黃包車司機，發生爭執，並動手毆打該司機。該司機隨後倒地，兩名匪徒隨即逃離現場。案發後，警方在現場發現該司機的屍體，並展開調查。兩名匪徒在案發後，一直潛匿，直至本月廿二日，才被警方拘捕。兩名匪徒在案發後，曾多次供述本案發生經過，但均與事實不符。區法官在審訊後，裁定兩名匪徒立成名匪匪劫兩，並將其判入獄兩年。

## 現貨工廠

深井水地庫新工廠大廈  
四至五層及地下全期可入伙  
二六二〇或八壹一五五五  
洽購處：九龍彌敦道13號地下 電話：807701 812831

## 何東產業有限公司

HOTUNG ESTATES LTD  
長豐大廈 年底入伙  
每層二萬餘元起  
分層出售，十年付款  
月供159元，平過交租  
紅磡老龍坑街1-11號  
長樂大廈  
十月入伙  
步行三分即到碼頭  
及巴士總站  
洽購處：九龍彌敦道13號地下 電話：807701 812831

### 可靠的象徵

神鋼電機株式會社製造收銀機已有三十年之歷史其構造之精良及運用之便利為日本出品之冠目下歐洲美國及東南亞等國均爭相採用購置神鋼收銀機閣下對營業收入既可獲高度準確性抑且迅速安全可靠神鋼收銀機適合任何營業其效率之高使閣下獲利更多迅速收復機值

特點：  
• 逐條記錄 絕無差錯  
• 管理簡易 一目了然  
• 大號字碼 辨別清楚  
• 售數號碼 標線明晰  
• 備有各種款式以應需

• 印發收據 簡便迅速  
• 整機可鎖 低障安全  
• 新穎美觀 永久耐用

曉莊貿易有限公司

### 派克 最新貢獻

派克75鋼筆不祇是一支書寫工具其價值更遠比所期望的高派克鋼筆永遠令人值得珍藏派克75鋼筆的筆桿用純銀精製成鋼筆款式取材於倫敦一位銀匠的藝術作品為承襲自古至今之優良派克鋼筆之優良派克鋼筆更是一件與眾不同最能表達個人情感的禮品此筆的筆桿角度可任意調整以符合各人個別的書寫習慣所以能像定製的一樣竭心竭慮自如此外尚能隨各人喜好選擇兩種吸墨方法請即往各經銷處參觀此派克75鋼筆各種獨創的特別設計派克75鋼筆的確是一件書寫美觀的無上禮品

PARKER 派克 出品為世界五最受歡迎的書寫工具

總代理：派克(香港)經銷有限公司  
香港大馬路中區德輔道中102號 派克經銷處

### 派克 75 鋼筆

筆桿用純銀精製  
典雅名貴，盡善盡美

全套四百元 本報讀者  
只收參佰式

### EYE 牌反光燈泡

專為現代照明用途而設計！

“EYE”牌反光燈泡最適宜戶外照明用途構造特厚抗熱防污防雨性能最高為經濟耐用各種配件齊備並有室內適用燈泡。

香港總代理  
信昌機器工程有限公司  
岩崎電氣株式會社出品



# 本港新聞

## 小兒麻痺症仍流行 嬰兒應服預防疫苗

【本報訊】衛生局發言人昨日（星期一）稱：本港小兒麻痺症仍流行，故嬰兒及幼兒應服預防疫苗。本年四月份曾發生七宗小兒麻痺症，有兩人死亡，三月份則有十四宗及兩人死亡。於四月份之傳染病月報時，該發言人謂：該月份本港仍無受感染之個案及發覺個案。

四月份有傳染病一、六二七宗，及一、三九八人死亡。該月份之平均死亡人數，較去年同期為低。去年同期，四月份有傳染病一、六二七宗，及一、三九八人死亡。該月份之平均死亡人數，較去年同期為低。去年同期，四月份有傳染病一、六二七宗，及一、三九八人死亡。該月份之平均死亡人數，較去年同期為低。

## 預防霍亂注射運動展開 接受注射居民已逾四十一萬

【本報訊】全港預防霍亂注射運動自三月開始以來，未有停頓。昨日（星期一）上午九時，在灣仔區內，有兩名居民在內。該運動由衛生局主辦，旨在預防霍亂之發生。接受注射的居民已逾四十一萬。該運動由衛生局主辦，旨在預防霍亂之發生。接受注射的居民已逾四十一萬。該運動由衛生局主辦，旨在預防霍亂之發生。接受注射的居民已逾四十一萬。

## 徐家祥演講 權鎮會肅飛話劇

【本報訊】權鎮會昨晚（星期日）晚間，在該會禮堂舉行演講。徐家祥先生為父老應有。該演講吸引了眾多聽眾。徐家祥先生為父老應有。該演講吸引了眾多聽眾。徐家祥先生為父老應有。該演講吸引了眾多聽眾。

## 太平洋風暴趨向台南 可能跨海峽窺伺台灣

【本報訊】太平洋風暴昨日（星期一）上午，在東海峽一帶，有強烈之風暴。該風暴可能跨海峽窺伺台灣。該風暴可能跨海峽窺伺台灣。該風暴可能跨海峽窺伺台灣。該風暴可能跨海峽窺伺台灣。

## 天文台 新員本週五就職

【本報訊】天文台新員本週五（星期五）上午，在該台禮堂舉行就職典禮。該典禮吸引了眾多嘉賓。該典禮吸引了眾多嘉賓。該典禮吸引了眾多嘉賓。該典禮吸引了眾多嘉賓。

## 公署業商會 新員本週五就職

【本報訊】公署業商會新員本週五（星期五）上午，在該會禮堂舉行就職典禮。該典禮吸引了眾多嘉賓。該典禮吸引了眾多嘉賓。該典禮吸引了眾多嘉賓。該典禮吸引了眾多嘉賓。

## 亞米加表展 今最後一日

【本報訊】亞米加表展今日（星期日）為最後一日。該展覽吸引了眾多參觀者。該展覽吸引了眾多參觀者。該展覽吸引了眾多參觀者。該展覽吸引了眾多參觀者。

## 華僑日報 熱心讀者 捐款防癆

【本報訊】華僑日報熱心讀者昨日（星期日）上午，在該報禮堂舉行捐款防癆活動。該活動吸引了眾多捐款者。該活動吸引了眾多捐款者。該活動吸引了眾多捐款者。該活動吸引了眾多捐款者。

## 加貿易代表團 昨飛台北訪問

【本報訊】加貿易代表團昨日（星期日）上午，在該團禮堂舉行訪問活動。該訪問吸引了眾多嘉賓。該訪問吸引了眾多嘉賓。該訪問吸引了眾多嘉賓。該訪問吸引了眾多嘉賓。

## 昆利餅家遷新廠址

【本報訊】昆利餅家昨日（星期日）上午，在該廠禮堂舉行遷新廠址活動。該活動吸引了眾多嘉賓。該活動吸引了眾多嘉賓。該活動吸引了眾多嘉賓。該活動吸引了眾多嘉賓。

### 銀鑄灣露營


招待貧苦兒童百名  
呼願捐贈兒童衣物

【本報訊】銀鑄灣露營昨日（星期日）上午，在該營禮堂舉行招待貧苦兒童百名。該營呼願捐贈兒童衣物。該營呼願捐贈兒童衣物。該營呼願捐贈兒童衣物。

### 3M COMPANY 最新107型影印機

＊顏色圖字，均可影印  
＊紙張厚潔，黑白分明  
＊絕無乾涸，不用藥水

美國3M公司最新創製之影印機，印本清晰，黑白分明，任何顏色之文件，圖則、文字、圖章、圖畫，甚至整本書籍，均能影印。迅速快捷，絕無乾涸，不用藥水及藥粉。3M影印機完全電動，經濟耐用，請親臨參觀或電話預約免費示範。



明尼蘇達(3M)遠東有限公司  
香港皇后大道中港通大廈八樓  
郵政信箱270號 電話：223051  
請剪下本廣告貼於印印公司名稱及地址之傳單上  
寄下當即奉贈本公司107型影印機詳細說明

# 沙龍

煙香龍沙 煙荷薄咀瀟的銷暢最洲美是



咀瀟的登摩 煙的富豐， 的暢順，味 更，味荷薄 氣空鮮新以 味煙和柔來 新清之使， 口適



# 英中會考英文讀本A答案

。詹信善。

ANSWERS To By: S. S. Jin

## GENERAL READING - PAPER A. I.

English School Certificate Examination, 1965

(N. B. As the full text of General Reading - Paper A. I. has already been published in this column, only the instruction of each question is now quoted in the following. Answers are given according to the original numbers of the test paper.)

1. Give the name of the person or thing described thus: (etc.)

Answer: a) Miss Sophia b) Cheiron c) Sir John Burnell d) Romance e) Berengaria Trench

2. Give the name of the person described thus: (etc.)

Answer: a) King Midas b) King Rudolf the Fifth c) Janet Ormrod d) Mr. Elton e) Mr. Pott

3. Select from the books listed the one which contains item A. Answer by writing A in the appropriate space provided. Do the same for item B, C, D and E. (etc.)

Answer: 1. The Adventures of Huckleberry Finn ..... A  
6. I Have Been Here Before ..... B  
7. The Kraken Wakes ..... C  
8. The Prisoner of Zenda ..... D  
9. The Talisman ..... E

4. Select from the books listed the one which contains item A. Answer by writing A in the appropriate space provided. Do the same for item B, C, D and E. (etc.)

Answer: 2. The Adventures of Pickwick ..... A  
3. The Argonauts ..... B  
4. Emma ..... C  
5. The Hopkins Manuscript ..... D  
10. A Wonder Book ..... E

5. Name the speaker of these words: (etc.)

Answer: a) Edgar Hopkins b) Michael Watson c) Sir Kenneth d) Huckleberry Finn e) Cheiron

6. Name the speaker of these words: (etc.)

Answer: a) Dr. Gortler b) Fritz von Tarlenheim c) Hercules d) Lieutenant Tappleton e) George Knightley

7. Answer by writing A, B, C, or D in the space provided: (etc.)

Answer: a) B. b) B. c) A. d) D. e) C.

8. Answer by writing A, B, C, or D in the space provided: (etc.)

Answer: a) C. b) D. c) A. d) B. e) D.

9. Choose the best answer to the question. Answer by writing A, B, C, or D in the space provided: (etc.)

Answer: a) A. b) C. c) B. d) D. e) D.

10. Choose the best answer to the question. Answer by writing A, B, C, or D in the space provided: (etc.)

Answer: a) A. b) C. c) D. d) B. e) C.

11. To whom or what do the words underlined in the following passage refer? (etc.)

Answer: a) Harriet Smith b) Tracy Tugman c) Pegasus d) love of Princess Flavia e) drinking whisky

12. To whom do the words underlined in the following passages refer? (etc.)

Answer: a) Hylas b) Jim c) Edith d) Phyllis e) Mrs. Buller

13. Write the appropriate word in each blank:

Answer: (The Adventure of Pickwick) Then Fizkin presented himself for the purpose of addressing the electors, which he no sooner did than the band employed by Slumkey commenced at full strength; in return for which, the buff crowd belaboured the heads and shoulders of the Blue crowd.

14. Write the appropriate word in each blank:

Answer: (Emma) Frank Churchill went to London, saying that he was going there to get a(n) haircut, but his real reason was to buy a(n) piano for Jane. It was believed that this was a(n) present from Campbell.

15. Write the appropriate word in each blank:

Answer: (The Kraken Wakes) Shots struck it without effect as it entered the Square, and we were soon able to see the whole of it. Imagine a rather long egg which has been cut in half down its length and set with the flat side to the ground, the pointed end to the front. Consider this to be between thirty and thirty-five feet long, of a dull, lead colour, and you will have a fair picture of the sea-tank.

## 1965 華僑中學英文會考 國語讀本A答案

### 英文科 (廿五) 鍾英

Answers to Test II

- Because a funeral service was not to be held in the church.
- The villagers gathered at the entrance of the church, conversing in whispers about the death of the three boys.
- Because they wanted to show that they had sympathy with them, Aunt Polly and the other family, who were the relations of the three victims.
- It was a funeral service.
- Because they had been so unkind to the poor boys.
- The boys were hiding themselves upstairs in the church.
- The sudden appearance of the three deceased boys made him stand as if turned to stone.
- They were Tom, Joe and Huck.
- She embraced Tom, kissed him and thanked God for his return.
- Converse --- to talk to each other  
pause --- stop  
sorrowers --- those who feel grief  
fault --- mistake  
streaming eyes --- eyes shedding tears  
creaked --- made a sharp noise such as the one made by a door on rusty hinges  
in rags --- dressed in worn out clothes  
not a dry eye in the whole church --- not a single one in the whole church who was not crying

#### Test III

(Paper III - Translation)

1) Translate the following into Chinese:

Hong Kong is like the girl in the English storybook who could not stop growing. But unlike the girl in the story, Hong Kong cannot drink from a magic bottle in order to become smaller. Instead, it has to face its growing problems as they come. It is with pride that Hong Kong citizens read how the world admires the way they have attempted to solve their many problems. Most of us have seen from many a hill in Hong Kong or Kowloon, the rows and rows of well-built stone houses which have replaced the "squatters" huts. There is very much yet to do but we can hear give a word of thanks to the great work done by the Government of Hong Kong assisted by religious bodies and other groups of people, in attempting to solve the urgent problems of housing and education for so many people in Hong Kong. It is an example to other countries which

2) Translate (a) OR (b) into English:

a. 我向來有種癖氣，見了有趣的小孩，總想和他親熱，做好同伴。若不能親熱，便隨時親近親近也好。在高等小學時，附設的初等裏，有一個養着烏黑的面龐的劇員，真是像人的小鳥一般，牽着他的手問他的話時，他安靜地微微仰着頭，小聲兒回答——我不常看見他的笑容，他的臉老是那麼幽靜和真誠，使下谷繞着親熱的心。我幾次讓他到我家來，他偏是不肯，後來兩年不見，他便死了，我不能忘記他！我牽過他的手，又摸過他的下巴。

b. 見僕人乃大驚，問而從來，具答之，僕遂還家，沒酒殺雞作食，村中聞有此人，咸來問訊，自云：先世避秦時亂，率妻子邑人來此绝境，不復出焉，遂與外人間隔，問今是何世，乃不知有漢，無論魏晉，此人為一具之所聞，皆嘆惋，餘人各復延至其家，皆出酒食，停數日，辭去，此中人語云：不足為外人道也。既出，得其船，便扶向路，處處誌之。

16. Write the appropriate word in each blank:

Answer: (The Talisman) As the Turk ganced, he drew nearer and nearer to Richard and when he had finished the soldiers gave him wine to drink. They thought that they need not move him as he would soon be asleep. But the Turk, after a short time, jumped up and drew out the knife he had hidden in his clothes.

17. Match the five phrases in Column A with the FIVE people they describe in Column B. Write A, B, C, D or E in the space provided. (etc.)

華僑教育

教師會津貼學校組  
參觀警察學校  
由校方引導參觀與會者咸  
惠顧

（特約）香港教育委員會，為推廣華僑教育，特設津貼學校組，由該組撥款，資助各華僑學校，以資發展。該組並設警察學校參觀團，由該組撥款，資助各華僑學校，以資發展。該組並設警察學校參觀團，由該組撥款，資助各華僑學校，以資發展。

## 英文中學 英文科先修專修

### Lesson 1

#### Kinds of Clauses (1) (句子的種類)

##### A. Adverb Clause (副詞子句)

Examine the groups of words underlined in the following sentences: (研讀以下有劃線的字組)

- He will meet her on her arrival in Hong Kong.
- He will meet her when she arrives in Hong Kong.

In Sentence 1, the phrase 'on her arrival in Hong Kong', which modifies the verb 'meet', and does the work of an Adverb, is an Adverb Phrase. (在第一句，那個詞組 on her arrival in Hong Kong 是作副詞的工作，所以稱為副詞片語)

In Sentence 2, the clause 'when she arrives in Hong Kong', is a Subordinate Clause telling us when he will meet her, and doing the work of an Adverb. It is called an Adverb Clause. (在第二句，那個詞組 when she arrives in Hong Kong 是一個從屬子句，而作副詞的工作，所以稱為副詞子句)

##### B. Adjective Clause (形容詞子句)

Examine the groups of words underlined in the following sentences: (研讀以下有劃線的字組)

- Jane was gathering beautiful flowers.
- Jane was gathering flowers which were beautiful.

In Sentence 1, the word 'beautiful' is an Adjective which qualifies the noun 'flowers'. (在第一句中的 beautiful 是形容詞，是形容名詞 flowers 的)

In Sentence 2, the clause 'which were beautiful' is a Subordinate Clause and does the work of an Adjective. It is called an Adjective Clause. (在第二句中的子句 which were beautiful 是一個從屬子句，而作形容詞的工作，所以稱為形容詞子句)

##### C. Noun Clause (名詞子句)

Examine the groups of words underlined in the following sentences: (研讀以下有劃線的字組)

- I wish to go with my mother.
- I wish that I can go with my mother.

In Sentence 1, the phrase 'to go with my mother' is the object of the verb 'wish', and does the work of a Noun. It is called a Noun Phrase. (在第一句，那個詞組 to go with my mother 是動詞 wish 的賓語，而作名詞的工作，所以稱為名詞片語)

In Sentence 2, the clause 'that I can go with my mother' is a Subordinate Clause, is the object of the verb 'wish', and does the work of a Noun. It is called a Noun Clause. (在第二句，那個子句 that I can go with my mother 是一個從屬子句，而又作動詞 wish 的賓語，作名詞的工作，所以稱為名詞子句)

#### Exercise 12

Underline the Subordinate Clause in each of the following sentences, and say what kind of clause it is:

- That is the boy who is my brother.
- The thief ran away because he saw the policeman.
- Come where we are going for our holiday.
- I know that it is a good book.
- He asked who broke the window.
- The pen that you gave me was found.
- When I have finished my work, I shall go to play.
- I think that you have made a mistake.
- Do it before you forget.
- We love them who love us.

Correction: A typing error was made in Lesson 4. The word 'they' in the seventh line of the second paragraph should be 'that'. The whole sentence should read as follows:

A sentence, such as the above, which consists of two or more clauses that are not of equal rank, is called a Complex Sentence.

#### Answers to Exercise 10

(1) simple, (2) complex, (3) complex, (4) compound, (5) simple, (6) complex, (7) compound, (8) compound, (9) complex, (10) complex.

#### Answers to Exercise 11

(1) Our friends had arrived, (2) I am standing, (3) Tom did that work, (4) The hunter was his uncle, (5) I had already got home, (6) I don't remember, (7) I won't tell it to anyone else, (8) He is a very active man, (9) I like the story, (10) Tell me....

Answer: Levi Bell ..... D  
Jason ..... E  
Genevra ..... B  
George Hopkins ..... C  
Bersonin ..... A

18. Match the five phrases in Column A with the FIVE people they describe in Column. (etc.)

Answer: Fawson ..... C  
Oliver Farrant ..... D  
Matet ..... A  
Jane Fairfax ..... B  
Goodwin ..... E



### 航機來往時間

(到港時間)

航線	飛機	到港時間
香港-廣州	中航	上午九時
香港-上海	中航	上午十一時
香港-漢口	中航	下午二時
香港-重慶	中航	下午四時
香港-昆明	中航	下午六時
香港-成都	中航	下午八時
香港-西安	中航	下午十時
香港-蘭州	中航	下午十二時
香港-迪化	中航	下午二時
香港-庫倫	中航	下午四時
香港-莫斯科	中航	下午六時
香港-倫敦	中航	下午八時
香港-巴黎	中航	下午十時
香港-紐約	中航	下午十二時

(離港時間)

航線	飛機	離港時間
香港-廣州	中航	上午八時
香港-上海	中航	上午十時
香港-漢口	中航	下午一時
香港-重慶	中航	下午三時
香港-昆明	中航	下午五時
香港-成都	中航	下午七時
香港-西安	中航	下午九時
香港-蘭州	中航	下午十一時
香港-迪化	中航	下午一時
香港-庫倫	中航	下午三時
香港-莫斯科	中航	下午五時
香港-倫敦	中航	下午七時
香港-巴黎	中航	下午九時
香港-紐約	中航	下午十一時

### 法客郵寮國

由馬賽經西貢來港廿日晨到  
泊九龍倉橋轉神戶橫濱

德星改航後班期編定  
下月份互調班期

德星改航後班期編定  
下月份互調班期

### 利安伊

港泊六廿  
洲星開晚即

廿二日返港  
廿七日到埠

廿八晨泊橋

廿八晨泊橋

### 德華郵船公司

六月廿二日  
六月廿九日

六月廿二日  
六月廿九日

### 德華郵船公司

六月廿二日  
六月廿九日

六月廿二日  
六月廿九日

### 木星丸

廿九日到港  
廿九日到港

廿九日到港  
廿九日到港

### 斗湖灣

廿九日到港  
廿九日到港

廿九日到港  
廿九日到港

### 渣華郵船公司

六月十六日  
六月二十日

六月十六日  
六月二十日

### 德華郵船公司

六月廿二日  
六月廿九日

六月廿二日  
六月廿九日

### 德華郵船公司

六月廿二日  
六月廿九日

六月廿二日  
六月廿九日

### 春福神丸

六月二日  
六月二日

六月二日  
六月二日

### 德星輪

六月十六日  
六月二十日

六月十六日  
六月二十日

### 德華郵船公司

六月廿二日  
六月廿九日

六月廿二日  
六月廿九日

### 德華郵船公司

六月廿二日  
六月廿九日

六月廿二日  
六月廿九日

### 德華郵船公司

六月廿二日  
六月廿九日

六月廿二日  
六月廿九日

### 大盛丸

五月廿七日  
五月廿七日

五月廿七日  
五月廿七日

### 德華郵船公司

六月廿二日  
六月廿九日

六月廿二日  
六月廿九日

### 德華郵船公司

六月廿二日  
六月廿九日

六月廿二日  
六月廿九日

### 德華郵船公司

六月廿二日  
六月廿九日

六月廿二日  
六月廿九日

### 德華郵船公司

六月廿二日  
六月廿九日

六月廿二日  
六月廿九日

### 德華郵船公司

六月廿二日  
六月廿九日

六月廿二日  
六月廿九日

### 德華郵船公司

六月廿二日  
六月廿九日

六月廿二日  
六月廿九日

### 德華郵船公司

六月廿二日  
六月廿九日

六月廿二日  
六月廿九日

### 德華郵船公司

六月廿二日  
六月廿九日

六月廿二日  
六月廿九日

### 德華郵船公司

六月廿二日  
六月廿九日

六月廿二日  
六月廿九日

### 德華郵船公司

六月廿二日  
六月廿九日

六月廿二日  
六月廿九日

### 德華郵船公司

六月廿二日  
六月廿九日

六月廿二日  
六月廿九日

### 德華郵船公司

六月廿二日  
六月廿九日

六月廿二日  
六月廿九日

### 德華郵船公司

六月廿二日  
六月廿九日

六月廿二日  
六月廿九日

### 德華郵船公司

六月廿二日  
六月廿九日

六月廿二日  
六月廿九日





### 超音時代來臨前 入境旅行手續 須再進一步簡化

橫越大洋洋需時二百分鐘  
在機場費時不應達一小時

此間航空界人士昨(廿四)日，就超音飛機即將來臨，旅行手續之簡化，發表意見。謂：超音飛機之來臨，旅行手續之簡化，實為必要。目前之旅行手續，過於繁瑣，且耗費時間。超音飛機之來臨，將使旅行時間縮短至二百分鐘，若手續仍舊繁瑣，則在機場之時間，將達一小時，此實不合超音飛機之特點。故應進一步簡化手續，以利交通。



### 何金達陳威林飛英

奉派入英皇家空軍學院深造

何金達、陳威林二人，已於日前飛往英國，入英皇家空軍學院深造。此二人均為我國航空界之優秀人才，此次奉派入英深造，將為我國航空事業之發展，貢獻良多。

### 出口輪船預告

船名	往	日期	代理
VAN WAERWICK	歐洲	廿九	太古
SANUKI MARU	日本	廿九	郵船
KASASHIMA MARU	日本	廿九	郵船
SINPO MARU 10	日本	廿九	郵船
PRES ROOSEVELT	美洲	廿九	郵船
BENVOLICH	歐洲	廿九	郵船
PIONEER MYTH	歐洲	廿九	郵船
HAI MENG	歐洲	廿九	郵船
AMERICA MARU	美洲	廿九	郵船
MIYOTAMA MARU	日本	廿九	郵船
MADISON LLOYD	歐洲	廿九	郵船
BOGOTA	歐洲	廿九	郵船
HERO	歐洲	廿九	郵船
BENDORAN	歐洲	廿九	郵船
EASTERN MOON	歐洲	廿九	郵船
JOANIS	歐洲	廿九	郵船
TARUSHIMA MARU	日本	廿九	郵船
TORADOR	歐洲	廿九	郵船
GOLDEN BEAR	歐洲	廿九	郵船
STAR BELLETRIX	歐洲	廿九	郵船
STAR ANTARES	歐洲	廿九	郵船
ASTRID BAKKE	歐洲	廿九	郵船
TARANTOL	歐洲	廿九	郵船
HOUSTON MARU	日本	廿九	郵船
TAI POO SEK	日本	廿九	郵船
MELAOURNE MARU	日本	廿九	郵船
DAISEI MARU	日本	廿九	郵船
TAI WAH SHAN	日本	廿九	郵船
PRES GARFIELD	美洲	廿九	郵船
PERU MARU	美洲	廿九	郵船
DENIGHSHIRE	歐洲	廿九	郵船
STR. RIO	歐洲	廿九	郵船
SUNNYVILLE	歐洲	廿九	郵船
MELBOURNE MARU	日本	廿九	郵船
NEDER RIJN	歐洲	廿九	郵船
MOKUSEI MARU	日本	廿九	郵船
SCHWABANSTEIN	歐洲	廿九	郵船
HAI HING	歐洲	廿九	郵船
TANAGRA	歐洲	廿九	郵船
FENGTIEN	歐洲	廿九	郵船
CHUNGKING	歐洲	廿九	郵船
PRES MAGSAYSAY	美洲	廿九	郵船
TAWAU BAY	歐洲	廿九	郵船
BENARTY	歐洲	廿九	郵船
AKITA MARU	日本	廿九	郵船
HUGHESVERETT	美洲	廿九	郵船
LAOS	歐洲	廿九	郵船
HOSANG	歐洲	廿九	郵船
SEIAN MARU	日本	廿九	郵船
CAPTOWN MARU	日本	廿九	郵船
HOEGH DYKE	歐洲	廿九	郵船
ORNA	歐洲	廿九	郵船
AMER CONTENDER	歐洲	廿九	郵船
BENAVON	歐洲	廿九	郵船
BAYON	歐洲	廿九	郵船
FERNSIDE	歐洲	廿九	郵船
ULYSSE	歐洲	廿九	郵船
DONA NATI	歐洲	廿九	郵船
HERMOD	歐洲	廿九	郵船
PHIL MAIL	歐洲	廿九	郵船
SHELDON LYKES	歐洲	廿九	郵船
GROS MARINER	歐洲	廿九	郵船
DISA	歐洲	廿九	郵船
HARUFUKUJIN MARU	日本	廿九	郵船

### 台北澎湖航線 決試飛直達機

交通部航空委員會，為便利台北與澎湖間之交通，特決定試飛直達機。此項試飛，將於近日內進行，屆時將可縮短旅行時間，並節省費用。此舉實為航空事業之進步，亦為旅客之便利。



### 時人航蹤

馬力力抵港訪問

馬力力氏，已於日前抵達香港，開始其訪問行程。馬氏此次來港，係受某組織之邀請，就當前國際形勢發表意見。馬氏在港期間，將與有關方面人士會談，並參加各項活動。馬氏之來港，引起各界之關注。

### 時人航蹤

馬力力抵港訪問

馬力力氏，已於日前抵達香港，開始其訪問行程。馬氏此次來港，係受某組織之邀請，就當前國際形勢發表意見。馬氏在港期間，將與有關方面人士會談，並參加各項活動。馬氏之來港，引起各界之關注。

### 萬里追蹤

第七天 速看

張英南 紅陳寶珠 李國輝 馮敬文 主演

萬里追蹤 第七天 速看

張英南 紅陳寶珠 李國輝 馮敬文 主演

### 秦始皇

萬世英雄

秦皇 萬世英雄

秦皇 萬世英雄

### 秦皇

萬世英雄

秦皇 萬世英雄

秦皇 萬世英雄

### 聊齋誌異

聊齋誌異

聊齋誌異

### 陽城燒平

陽城燒平

陽城燒平

### 華國大戲院

華國大戲院

華國大戲院



# 淡態十年罕見

## 泰訂節貨付竣後新訂日用貨品更疎落

當地商場銀根緊，多種貨物出現反常滯市狀態，料近期內去銷將繼續縮減，農牧產品及加工品輸入，因港市實銷弱，今後一月內亦將減少。

（特訊）泰訂節貨付竣後，新訂日用貨品更疎落，當地商場銀根緊，多種貨物出現反常滯市狀態，料近期內去銷將繼續縮減，農牧產品及加工品輸入，因港市實銷弱，今後一月內亦將減少。

# 星幫 補單 十分 零碎

## 中聲退減銷南貨節午端

運付續陸已貨節訂來早較  
祀貨什味海頭罐果鮮茶蔬有訂新  
成六年去祇難量去年今，等品神  
。區地好良現表算已，

（特訊）星幫補單十分零碎，中聲退減銷南貨節午端，運付續陸已貨節訂來早較，祀貨什味海頭罐果鮮茶蔬有訂新，成六年去祇難量去年今，等品神。區地好良現表算已。

# 幼紗市交投依然淡靜

## 粗支實銷亦轉慢

梭織針織業俱少大量採購

（特訊）幼紗市交投依然淡靜，粗支實銷亦轉慢，梭織針織業俱少大量採購。

# 南非徵反傾銷稅

## 港製乳罩受影響

去年去銷共值四十三萬元

（特訊）南非徵反傾銷稅，港製乳罩受影響，去年去銷共值四十三萬元。

# K金市反覆上扳

## 越戰將擴大買盤多

去息三角收市板成二五七·五  
美鈔市道轉定收市五七四·五

（特訊）K金市反覆上扳，越戰將擴大買盤多，去息三角收市板成二五七·五，美鈔市道轉定收市五七四·五。

# 蔬菜上市轉豐

## 做價齊告低落

冬瓜蘿蔔蓮藕六角

（特訊）蔬菜上市轉豐，做價齊告低落，冬瓜蘿蔔蓮藕六角。

# 砂糖市一片冷落

## 批發商旬日所進各貨

尚未銷通暫緊縮再納

（特訊）砂糖市一片冷落，批發商旬日所進各貨，尚未銷通暫緊縮再納。

# 肉三食鳥市價廉宜

## 銷滯品食頭罐

縮收貨進多士

（特訊）肉三食鳥市價廉宜，銷滯品食頭罐，縮收貨進多士。

# 日本經濟界又傳惡訊

## 山一證券突宣佈改組

港投資界有審慎警覺

（特訊）日本經濟界又傳惡訊，山一證券突宣佈改組，港投資界有審慎警覺。

# 港產局部貨暢俏

## 美台貨企穩，澳日貨市道續見

疲累，部份來港途較疏

（特訊）港產局部貨暢俏，美台貨企穩，澳日貨市道續見疲累，部份來港途較疏。

# 貨倉淡月重現

## 入口商運到貨物進倉已較容易

為多年罕見，貨倉鬆動，料今後一月內倉位空出多

（特訊）貨倉淡月重現，入口商運到貨物進倉已較容易，為多年罕見，貨倉鬆動，料今後一月內倉位空出多。

# 來貨祇作有限度進入

## 商場環境與去年不同

（特訊）來貨祇作有限度進入，商場環境與去年不同。

# 華僑經濟行情

品名	單位	價格
生油	每斤	0.15
食油	每斤	0.18
麵粉	每袋	1.20
大米	每石	15.00

# 香港金銀行情

品名	單位	價格
金條	每兩	1000.00
銀條	每兩	500.00
金幣	每枚	10.00
銀幣	每枚	5.00

# 紗市行情

品名	單位	價格
紗	每包	20.00
布	每碼	0.50
絲	每斤	1.00
棉	每斤	0.80

# 雜貨行情

品名	單位	價格
糖	每斤	0.10
鹽	每斤	0.05
茶	每斤	1.00
酒	每斤	0.50



(未完轉入第六張第三頁)



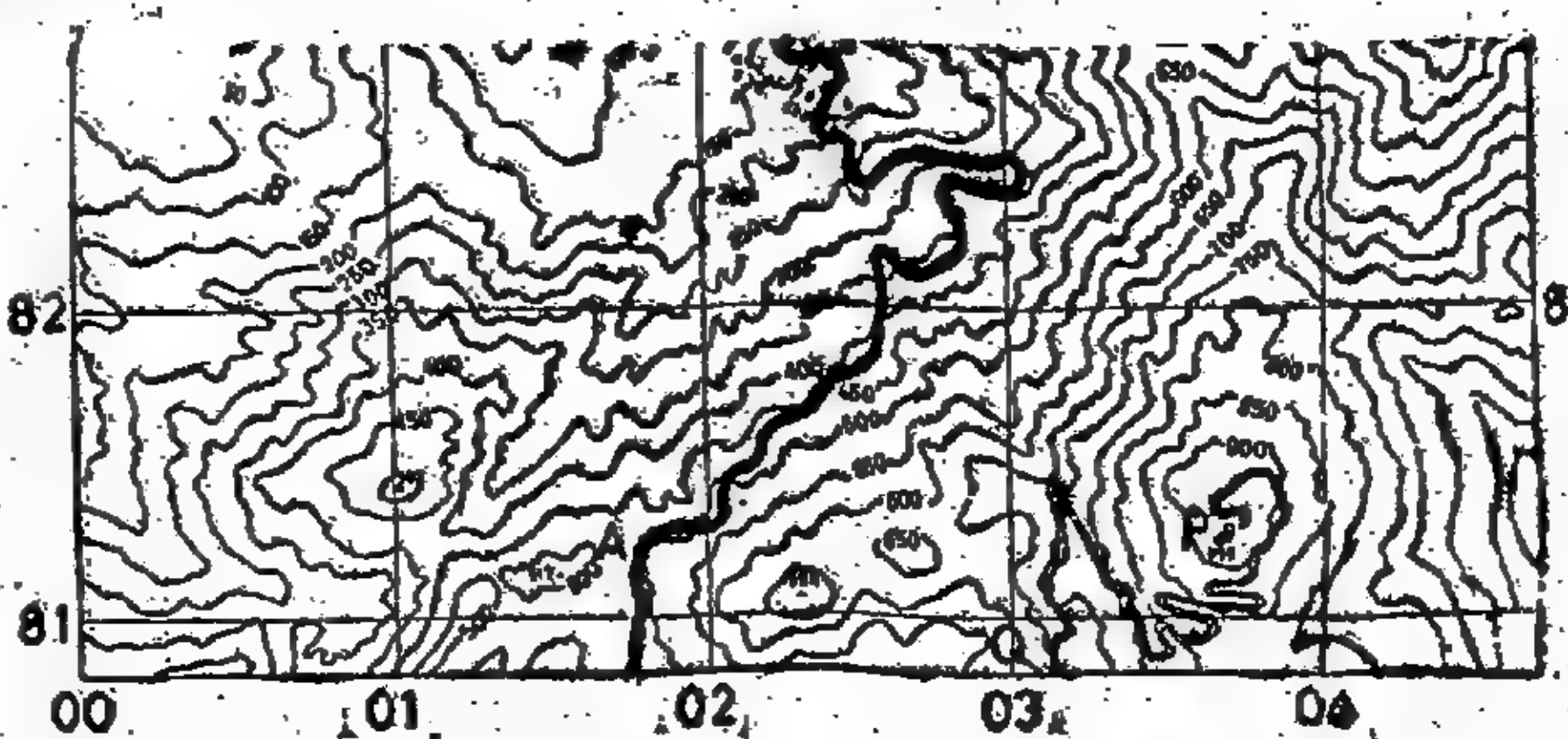
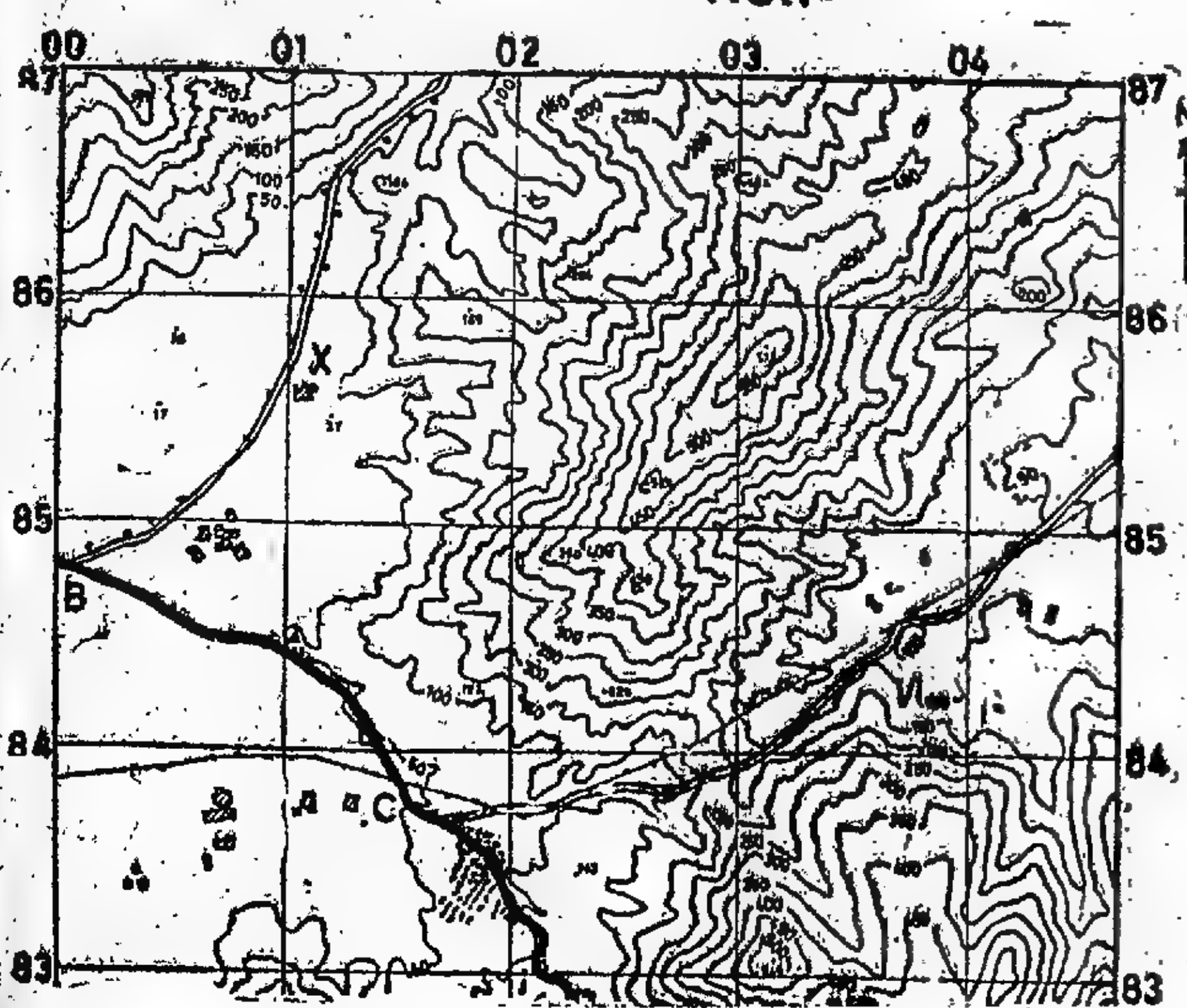
(Time allowed - two hours)

Sketch maps and diagrams should be drawn whenever they serve to illustrate an answer.

IN YOUR ANSWER BOOK

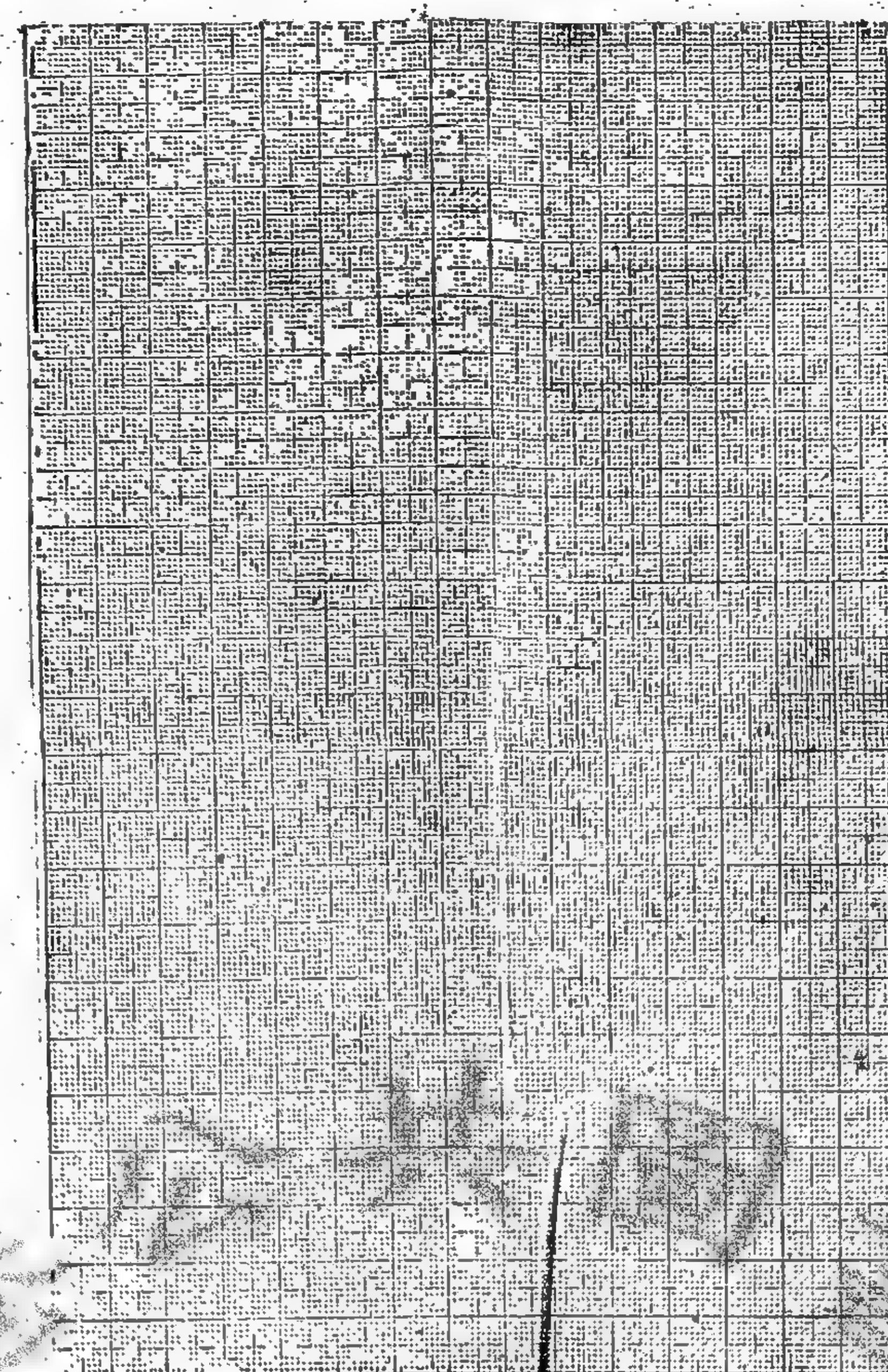
- SECTION B - REGIONAL GEOGRAPHY OF ASIA

- MAF FOR QUESTION#:



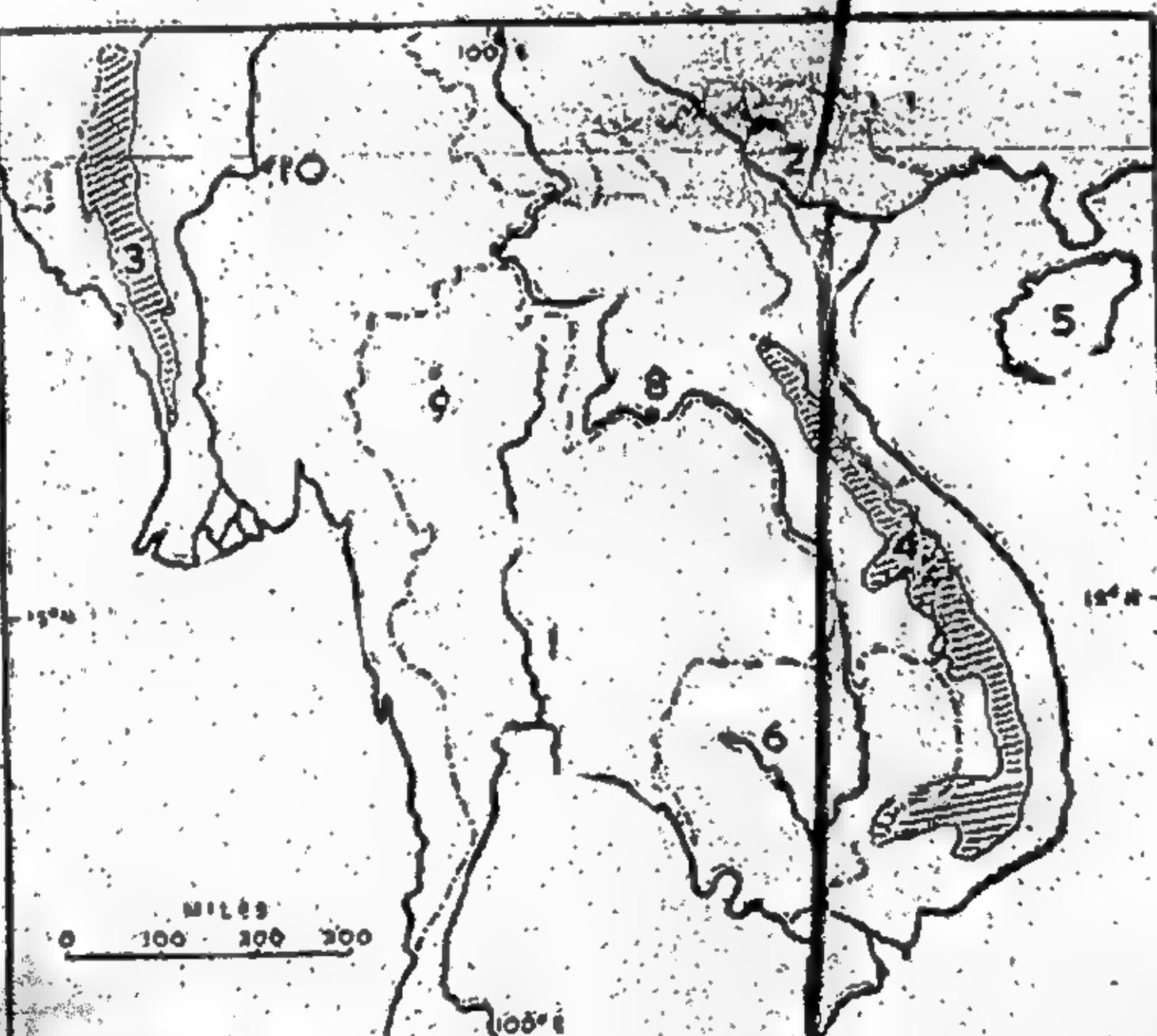
**GRAPH PAPER FOR QUESTION 1 (i)**

Candidate's No. \_\_\_\_\_



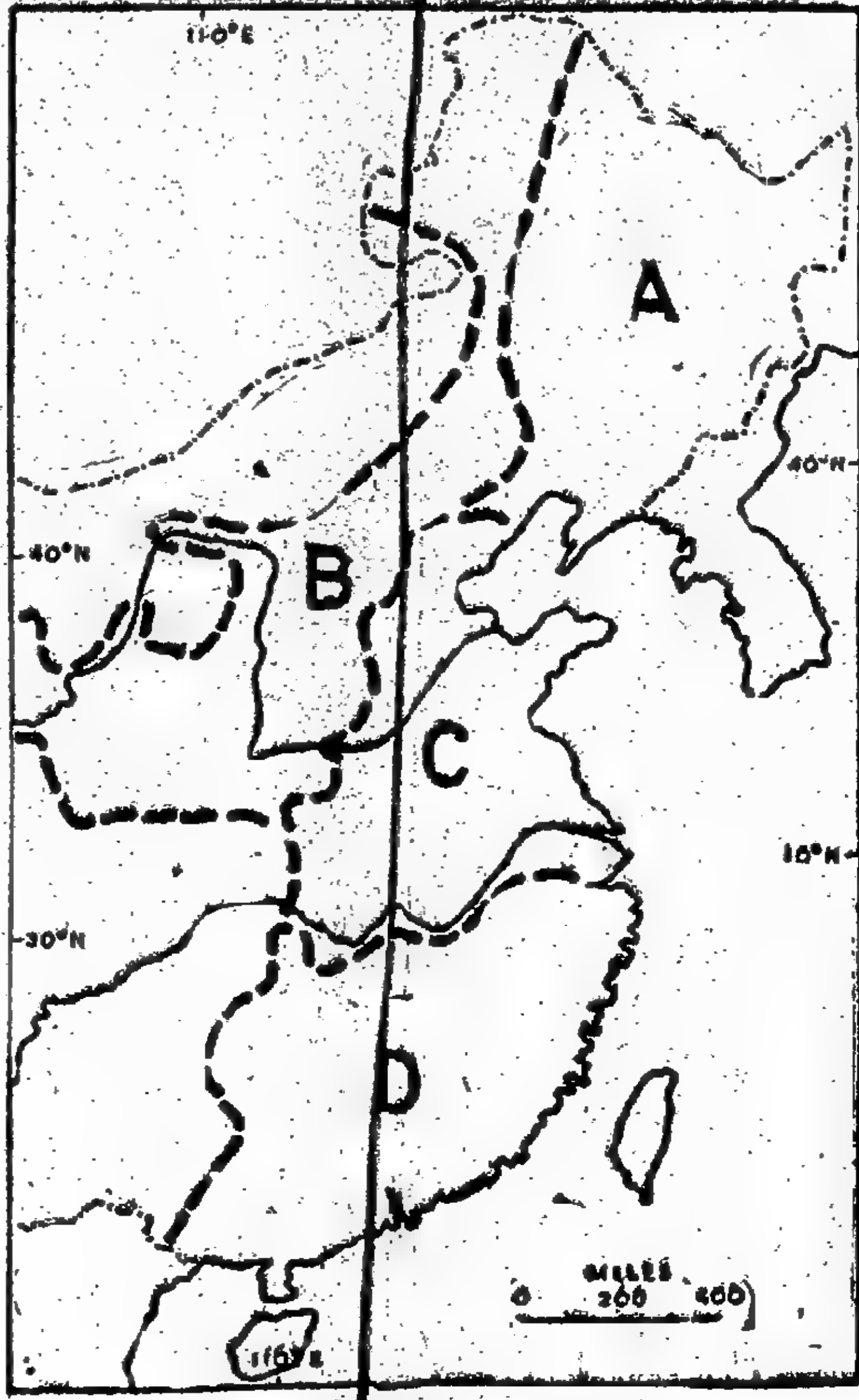
MAP FOR QUESTION 3

Candidate's No. \_\_\_\_\_



NOT TO BE HANDED IN!

MAP FOR QUESTION 8 (a)



**NOT TO BE HANDED IN**

潘朝彥

**英法的教育電訊**

英國廣播公司(BBC)的學校電訊廣播，是在一九五二年五月五日，舉行試驗性的啟播。在國際廣播頻道的委員會的指導下，試驗節目中，計有二十分鐘到三十分鐘節目一個，用有線電分發到各處學校；其餘六個節目，則由無線電分發到各處學校。

BBC電訊在第二次大戰後，曾以試辦性質，在倫敦及附近地區，進行過幾次廣播試驗。當時，BBC電訊曾在倫敦市內設立一個廣播站，向該市的商業廣播台借用設備，其目的在於試驗電訊對商業廣播台已開播之音樂、戲劇等節目，是否可由其他商業廣播台轉播。

英國電台對於此種廣播頗感興趣，其目的在於推廣電訊，並供給學校教育，而免除補充教室內的教學方法，并探求電訊在教育上的有效利用。因此，英國電台決定將電訊作為一種有效的教育工具。

至於法國，法蘭西的教育制度是全國一致的。因此他們的設備，在廣播和電視方面要方面較少困難。法國的廣播及電視網，乃歐洲大陸最廣闊的廣播系統之一，是在新聞部領導下，由國家統籌之外，尚由政府補助。即是無形地使他們之使用電訊設備，得到政府的支持和受到政府的監督。戰後一開始，當電訊開始受到重視的時候，他們就有教養的機構節目。

總公司 BBC  
英國廣播公司  
一九五二年五月五日

杜鰲校長社會考制度  
(續)

一九五〇年以後，教育當局學步推行，效果也很顯著。(未完)

## 杜學魁校長 論會考制度

(續)

我之所以將評議學生的心聲，那裏面寫着他們天潢清貴，心高氣傲。升中試在他們的心理中，是上座，天潢的清貴子弟，成輩上的登科舉，像他一個不識字的木樁頭，或呆棧，像他一個「小大」一樣，和得風完全失去了心靈的平衡與安寧。

我之所以將評議學生的心聲，那是因為在小保衛戰，他們聰明智慧，隨着年齡的增長，現在要變為懶惰。他們的才幹發露，他們的志氣顯赫，不幸升中天才落空了，他們的聰明才智，都派到浪費，讓他們與工團工會管理他們的智囊網線，機械地，被道地的死搬硬套而死，死公式，讀那些千篇一律的書中死調，升中復當能發覺提取好的東西，他們被形容為被機械「磨」，磨也，磨也，他們被訓練成機器，盡求求佳，即如本人所不能背的東西，要他們背誦，即以本年試題為例：每科四十五分鐘，中文大題十個，每題最少答括十個多個，常識十八題，英文十二題，每題包括六個至八個之多。這複雜的題目，限以幾分鐘的時間，身為教師的我，當然知道以前來考試的結果，每個學生們，都瘋狂狂奔的結束，每個學生們，都很興奮。

我下獄了。被鎖了，被鎖的破鎖所叩響，我們却仍然是被鎖了。被鎖過過的可憐兒！他們在身心方面受了不正當的待遇，影響了他們未來的發展，而那些被鎖取的，則遭受了更沉重的打擊。他們灰心，自卑，充滿了悲觀的情形，在父母師長面前，自覺無能，對未來前途更無信心了。

以上是我所謂入學試，現在再談中學會考。

能繼續到 5、6 歲，高中三年的學生，在本港來說，算是天之驕子，不易之坐。父母的心血，學生的心血，好不容易盼到會考了，這會考，一件大事，前途上的一個關頭，應該認真，當可理解。不過若因人爲的因素，則制度與方法的不良，預置了禍端，則會考對學生許多不必要的困擾，甚至因會考而致，使青年前途的黯淡，喪失生存希望者，我們却不敢苟同的。

(一) 目前的考試，似乎是爲考試而考試，有整和能力的範圍，根本超出文憑考試「知識能力」的範圍。本來一篇作文就可以達到目的，但，却要寫幾篇長篇的出許多題，一來兩天就可以考完，如果一通好題，不出題的先生們，似乎以非難性差劣學生不爲快，這樣考試，實在是令學生失望，使家長們痛心，使學生受罪。今年東區有兩名學生，在會考前就有六個學生因怕考場入醫院，而我自有一女學生，却對我說：他的擔憂爲考場。

中學學務的目的，似乎只爲了一紙文憑，家長們沒有感到自己子女的真正才學，學生們也沒有感到自己的興趣與所長，社會沒有我國學生的品德與修養，大出都只考慮到他們的學歷。而這一樣說，是本港求職的條件，因學生們特別是打黑拳的，是不太可靠的證件。要中學生們入學不是爲了求知，而是爲了有條退路可通，一紙證書少發行，在就業制度下，辦校學費減少，學校就出於經濟的才幹。昨天港大教授談起卅先生在香港當華教員「時，港大的大學生們幾乎只期望拿一個學位」的聲明，聲譽與知識的記憶像他們拋棄的聰明智慧，低於英國的兒童。

黃克從他的環境，目前是以會考的反格百分之五來計算，因此學校便把考試放在第一，抓緊於品級，因才施教，教育真才實學的數目的，放在次要。旁考比較成績，連五次考試的兒童學業爲保持及格成績，可謂苦不堪言，只有學校 B 班收工廿多區，課餘時間刻有陸三兩三，因爲會考應付於學生，成績幾難提高並不需要嚴正，難免產生疲憊，則大感困難。

中學課程的編定，都是以會考的壓力爲轉移，會考的標準變了，根本不需改變。這說明：我們後一代的教育，根本沒有宗教的門戶，我們是香港教育

教育政策白皮書  
將改期下月討論

[illegible]

律治局將提出動議。市民之關係重大，請求延遲到六月十三日辯論，俾各界學僑員有較多時間以考慮各界人士就日前所提出意見。此處關於教育、經濟生活、衛生與教育界之好評。是王君於校務會議之時，曾向全體職員演說，謂：「凡無學，則何事可成？故凡欲求進步者，必須受教育。」

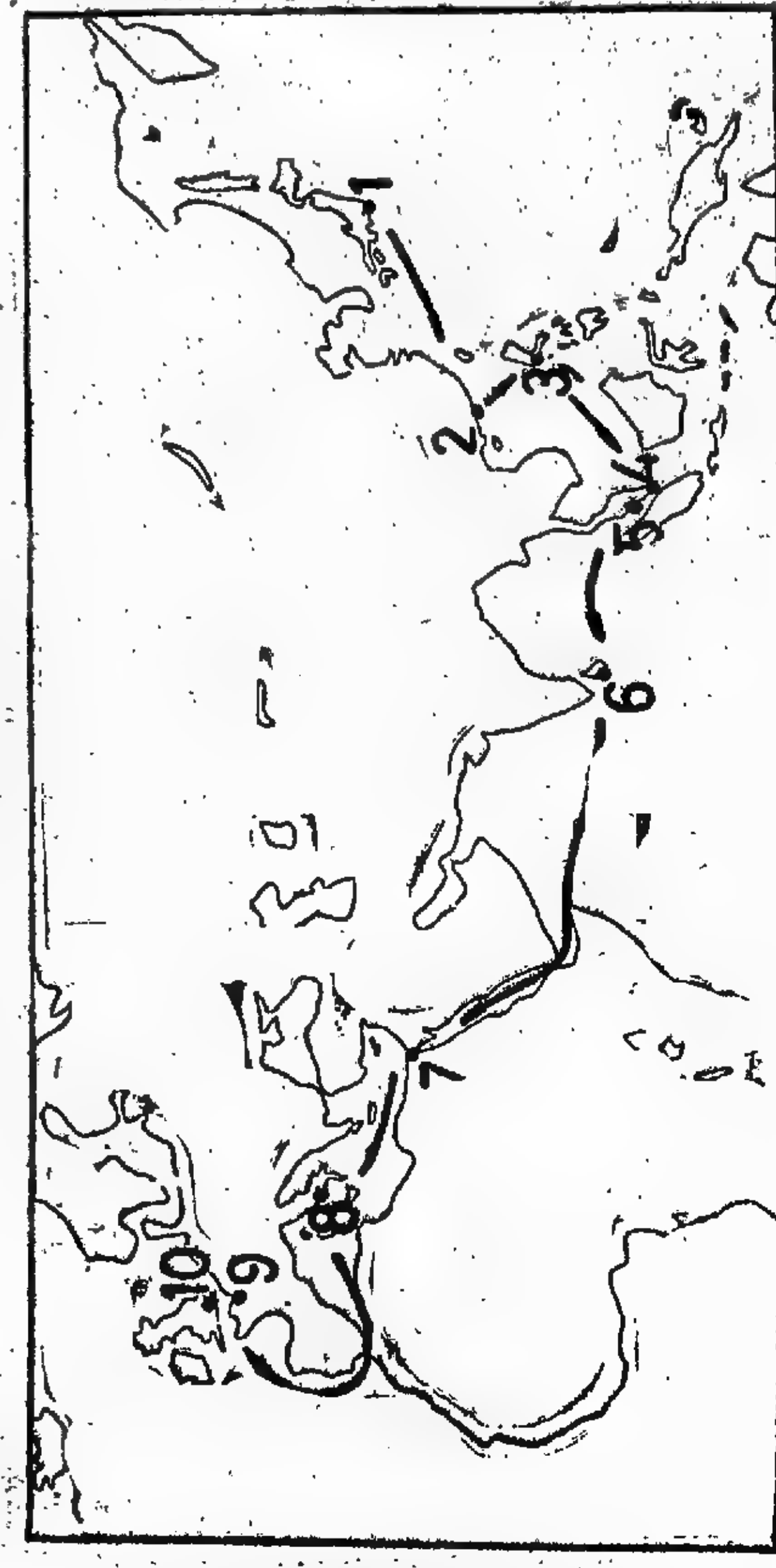
林毅伯夫人捐十萬元  
作崇基學院助學基金

(特稿) 本港自開闢人林毅伯氏，平生志業不他，而積聚財產其志甚堅，且對於興辦教育尤為熱心。前經其夫人陳錦雲女士，將其夫生前所遺財產，充公義舉，捐助崇基學院，並請該校董事會保管，作為助學經費，並開除校董會保管員等職云。

該項遺產係五、六年前該堂校長代表會當訪勸學長陳錦雲女士，對於林毅伯夫人之敬謝，並決定每年將該項金所獲之利息，交由崇基獎助學基金委員會分派予清貧學生，且由校董長親領捐款人簽發支票。(附)

接第六張第二百頁英中會攷地理二試題

**NOT TO BE HANDED IN**



**NOT TO BE HANDED IN**

SHIP ROUTE







# 五人在界

## 體團女婦請籲 持支以予致一

益權障保行實日早望渴工女

【本報訊】婦女團體聯合會，日前向各界人士，發出呼籲，要求各界人士，一致支持，婦女團體，在爭取婦女權益，及保障婦女福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

該會表示，婦女團體，在爭取婦女權益，及保障婦女福利，方面，所提出之各項建議，及行動，均係根據婦女之實際需要，及社會之發展趨勢，而提出之。該會呼籲各界人士，一致支持，婦女團體，在爭取婦女權益，及保障婦女福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

## 飯店職工總會 照顧失業會員

約有百人失業目前求職不易

【本報訊】飯店職工總會，日前向各界人士，發出呼籲，要求各界人士，一致支持，飯店職工總會，在照顧失業會員，及保障失業會員福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

該會表示，飯店職工總會，在照顧失業會員，及保障失業會員福利，方面，所提出之各項建議，及行動，均係根據失業會員之實際需要，及社會之發展趨勢，而提出之。該會呼籲各界人士，一致支持，飯店職工總會，在照顧失業會員，及保障失業會員福利，方面，所提出之各項建議，及行動。



圖為某工廠女工在操作機器。

## 華僑日報週年慶 工人世界一文

本報自創刊以來，承蒙各界人士，一致支持，華僑日報，在週年慶，及保障華僑日報福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

## 僱請童工困難 管理亦不容易

熱練工人舉例說明

【本報訊】僱請童工，及保障童工福利，方面，所提出之各項建議，及行動，均係根據童工之實際需要，及社會之發展趨勢，而提出之。該會呼籲各界人士，一致支持，僱請童工，及保障童工福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

### 華僑日報工人世界小廣告

本報自創刊以來，承蒙各界人士，一致支持，華僑日報，在週年慶，及保障華僑日報福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

### 小補習班

補習班，及保障小補習班福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

### 家庭補習

家庭補習，及保障家庭補習福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

### 英語補習

英語補習，及保障英語補習福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

### 會計補習

會計補習，及保障會計補習福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

### 國文補習

國文補習，及保障國文補習福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

### 法律補習

法律補習，及保障法律補習福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

### 醫學補習

醫學補習，及保障醫學補習福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

### 房屋招租

房屋招租，及保障房屋招租福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

### 工廠招租

工廠招租，及保障工廠招租福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

### 商店招租

商店招租，及保障商店招租福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

### 辦公室招租

辦公室招租，及保障辦公室招租福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

### 住宅招租

住宅招租，及保障住宅招租福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

### 商業招租

商業招租，及保障商業招租福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

### 工業招租

工業招租，及保障工業招租福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

### 農業招租

農業招租，及保障農業招租福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

### 出讓

出讓，及保障出讓福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

### 招租

招租，及保障招租福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

### 出售

出售，及保障出售福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

### 招租

招租，及保障招租福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

### 出售

出售，及保障出售福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

### 招租

招租，及保障招租福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

### 出售

出售，及保障出售福利，方面，所提出之各項建議，及行動。

### 招租

招租，及保障招租福利，方面，所提出之各項建議，及行動。



工人世界

WORKMEN'S WORLD

號三九七三第

商人提高收購鴨毛價格

增加百分之五十

全港鴨毛商人，由於鴨毛價格低廉，他們紛紛提高收購價格，以資彌補生活。據悉，鴨毛價格在過去數月內，已由每斤一元二角，提高至一元八角，增幅達百分之五十。鴨毛商人表示，由於鴨毛價格低廉，他們不得不提高收購價格，以資彌補生活。此外，鴨毛價格亦受到市場供求關係的影響，鴨毛商人紛紛提高收購價格，以資彌補生活。

炎夏即將來臨

工友需要乘涼地方  
希望多開路旁草坪  
炎夏即將來臨，工友需要乘涼地方，希望多開路旁草坪。炎夏即將來臨，工友需要乘涼地方，希望多開路旁草坪。炎夏即將來臨，工友需要乘涼地方，希望多開路旁草坪。

香港市政工會

籌辦廉價食堂  
方便員工飲食減輕經濟負擔  
香港市政工會，為方便員工飲食，減輕經濟負擔，特籌辦廉價食堂。該食堂位於工會大樓內，供應各式經濟餐食，價格低廉，深受員工歡迎。此外，該食堂亦提供多種服務，如代辦員工福利等。

文員會遊藝會

一連兩晚演出  
文員會遊藝會，一連兩晚演出。該會將於本週末兩晚，在會所內舉行遊藝會，節目豐富，包括歌唱、舞蹈、雜技等，歡迎會員及家屬參加。

今夏電車工友

改穿短袖制服  
母須戴帽較為舒適  
今夏電車工友，改穿短袖制服，母須戴帽較為舒適。由於夏季炎熱，電車公司決定為工友改穿短袖制服，並取消戴帽規定，以減輕工友之負擔。

家庭消費支出統計與消費物價之指數

Table with multiple columns showing family consumption expenditure statistics and price indices for various goods and services.

華僑日報廣告信箱  
下列信箱有信 請携收條來取  
Table listing advertisement boxes and their corresponding addresses.

分類廣告  
本報中區辦事處設在...  
Various small advertisements including job openings, real estate, and local services.

房屋地旺  
招租、求職、尋人、遺失、尋狗、尋貓、尋人、遺失、尋狗、尋貓...  
Large section containing various public notices, job listings, and real estate advertisements.

珠寶、眼鏡、美容、髮型、服裝、鞋帽、傢俱、電器、玩具、文具、書籍、雜誌、報紙、音像、遊戲、運動器材、戶外用品、寵物用品、醫療用品、化妝品、藥品、保健品、食品、飲料、零食、日用品、文具、書籍、雜誌、報紙、音像、遊戲、運動器材、戶外用品、寵物用品、醫療用品、化妝品、藥品、保健品、食品、飲料、零食、日用品...  
Large section containing various commercial advertisements for jewelry, clothing, food, and other consumer goods.

美國極美牌電動工具  
SHOP-CRAFT  
Various advertisements for Shop-Craft power tools and other products.

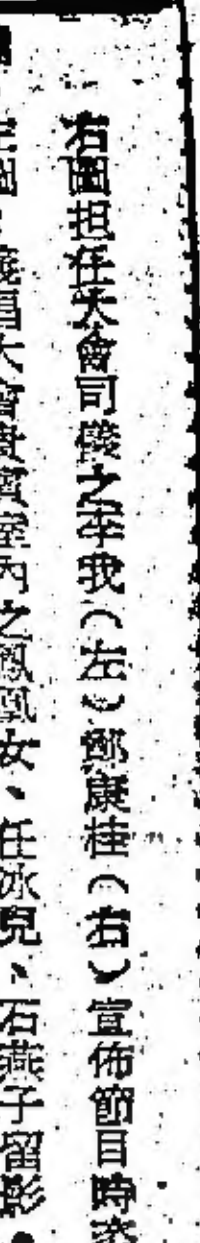












圖爲石燕子。任冰兒僥倖爲生。學貧賣請命。高歌一曲。再世姻緣。

[illegible]

圖爲「痴情淚」昨日試映葉楓（右），沈芳芳（左）親自接待觀眾時合照。

啓者茲接陳樹勳轉奉滬報日城黨友函請協辦大會，約於晚後是日未屆七時，臨場觀衆，一瀕道側止，致成寬路阻滯。爭爲首惡要緊，遊氣真無量也。

遊戲大會節目，八點十五分開始，由李我、萬應桂担任司儀，伶影紅星及歐陽雲卿、王燕燕、任冰兒、鳳凰、麗莎芳、鍾靈山、新近到之陳寶珠、蕭芳芳、洪、江梨女、張月晶、李鳳、陳良民、黃千鎔、余愛珍、鄭菊香、李雪瑤、朱秀英賀賓，分別照次登台唱名及奏樂當時代酬劇，全排前目，演來精彩，博得合座如賓。今（廿五）明（廿六）兩晚，更有豐富節目，且早臨場欣賞焉（俗語）。

邱德根宣佈國華戲院廿七開幕

國語片

小生凌雲身手不凡

100

(七) 從天津回家向母親（歐陽莎非）稟明此事時，他母親枕心隱隱是個名女，因不許他隨便進，歷六年再三三轉，杜蘭亭、恆恆志弄弄，抵禦解復。廣蘭亭自思起，失將珍飾出售，捐助家計。

映電熱影片，並宣  
紅礪國華戲院定本  
廿七日下午七時正

臣先生主持提轄，以昭隆重。

公子多情

「公子多憤」

(圖二)某縣，有百萬

外，一死黨李興（李鳳慶飾），在橋口另

，於是冒著出嫁從夫的  
想，吳君臨看他一表

新忘舊，吳君隆要英才對證，英才也自臨  
 這些「水陸友」在花紅賞花時，爲了生

份人分身家，除了懦弱

，爲了將來減少

這是一個畸形的——一些爺

信的事，假如一電新奇的玩意了

其概況，後者是將各人帶來的物件，關在一起，以布幪面，然

胡塗偵探  
諷情缸在「糊塗」  
大偵探二片，所飾



今天

[illegible]











